

# Word Shift: A General Method for Visualizing and Explaining Pairwise Comparisons Between Texts

Ryan J. Gallagher

 @ryanjgallag



**Northeastern University**  
*Network Science Institute*



# Talk Outline

---

1. Review common text comparison measures, including dictionary measures
2. Show how differences between texts can be visualized at the word level
3. Review the basic form of the word shift graphs
4. Introduce generalized word shift graphs for weighted averages
5. Discuss a case study about Twitter and 280 character tweets

Search or jump to... Pull requests Issues Marketplace Explore

ryanjgallagher / shifterator Unwatch 4 Star 105 Fork 9

<> Code Issues 6 Pull requests Actions Projects Wiki Security Insights Settings

master 1 branch 0 tags Go to file Add file Code

ryanjgallagher Update docs c5627fb 11 days ago 118 commits

docs	Update docs	11 days ago
shifterator	Tweaked some parameter settings in plotting.py.	12 days ago
tests	Removed the TsallisShift. Merged the tsallis shift functionality into...	19 days ago
.gitignore	Automated code formatting with Black and Isort. Removed several un...	2 months ago
LICENSE.txt	pip files	3 months ago
MANIFEST.in	Provide support for lexicons within shifterator	2 months ago
README.md	Updates	11 days ago
requirements.txt	Automated code formatting with Black and Isort. Removed several un...	2 months ago
setup.py	Updates	11 days ago

About  
Interpretable data visualizations for understanding how texts differ at the word level

natural-language-processing  
sentiment-analysis information-theory  
computational-social-science  
digital-humanities text-analysis  
text-as-data data-visualization

Readme  
Apache-2.0 License

Releases

<https://github.com/ryanjgallagher/shifterator>

<https://shifterator.readthedocs.io>

```
pip install shifterator
```

How do we compare two texts?

# Measures for Comparing Texts: Proportions

---

One of the simplest ways of comparing two texts is by comparing how often a word appears in each of them

# Measures for Comparing Texts: Proportions

---

One of the simplest ways of comparing two texts is by comparing how often a word appears in each of them

If  $\tau$  is a word in our vocabulary, then we compare its relative frequency in each text

$$\delta p_\tau = p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)}$$

# Measures for Comparing Texts: Proportions

---

One of the simplest ways of comparing two texts is by comparing how often a word appears in each of them

If  $\tau$  is a word in our vocabulary, then we compare its relative frequency in each text

$$\delta p_\tau = p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)}$$

We can rank words by this difference!

$p_2 - p_1 > 0$  word is more common in second text

$p_2 - p_1 < 0$  word is more common in first text

# Proportion Shift

---

**Case study:** presidential speeches by  
Lyndon B. Johnson and George W. Bush



# Proportion Shift

---

Case study: presidential speeches by  
Lyndon B. Johnson and George W. Bush

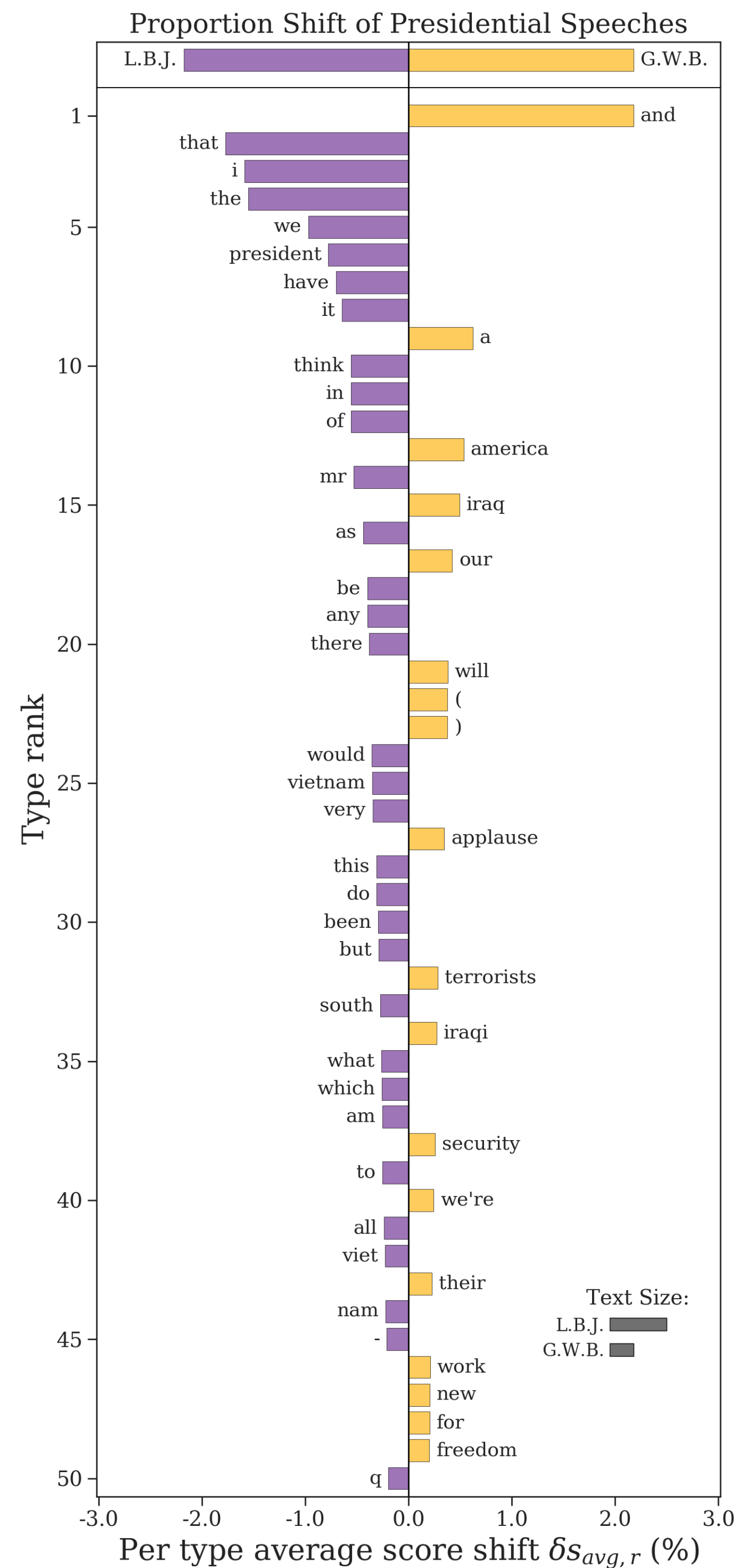
$$\delta p_\tau = p_\tau^{(G.W.B.)} - p_\tau^{(L.B.J.)}$$

# Proportion Shift

Case study: presidential speeches by Lyndon B. Johnson and George W. Bush

$$\delta p_\tau = p_\tau^{(G.W.B.)} - p_\tau^{(L.B.J.)}$$

Used relatively more by L.B.J



Used relatively more by G.W.B.

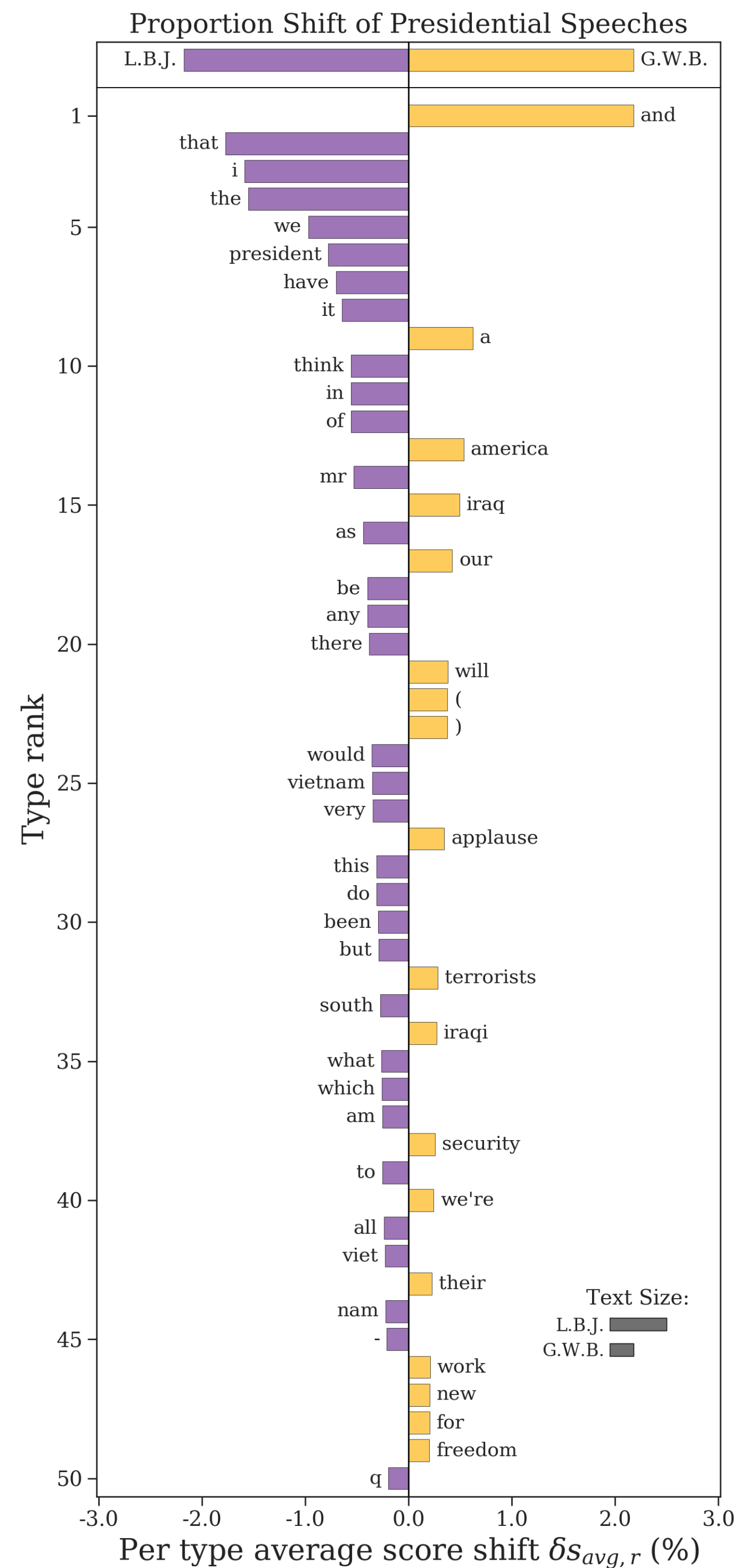


# Proportion Shift

Case study: presidential speeches by Lyndon B. Johnson and George W. Bush

$$\delta p_\tau = p_\tau^{(G.W.B.)} - p_\tau^{(L.B.J.)}$$

Used relatively more by L.B.J



Used relatively more by G.W.B.



Relative text size comparison



Over 2x as much text in L.B.J's speeches compared to G.W.B.

# Proportion Shift

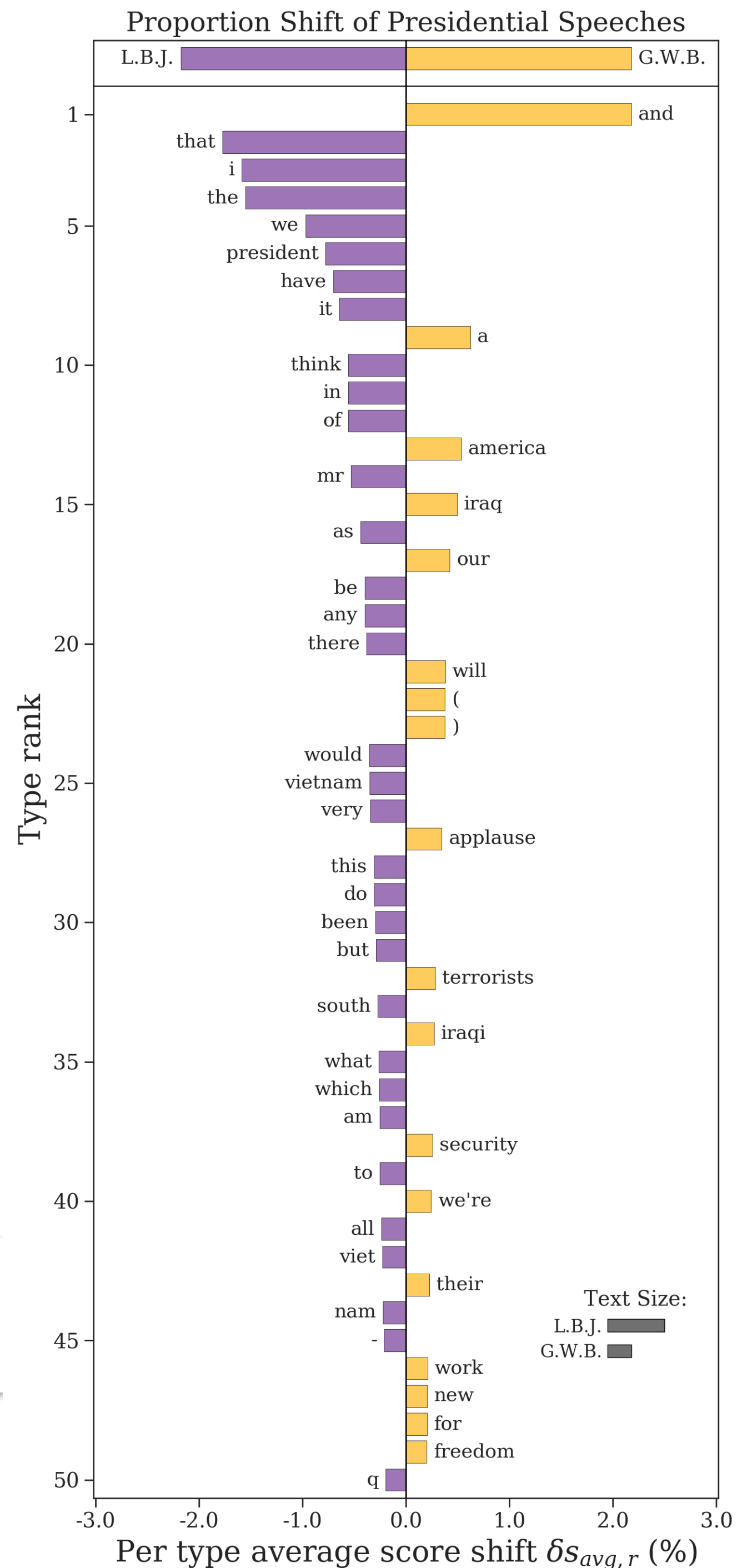
Case study: presidential speeches by Lyndon B. Johnson and George W. Bush

$$\delta p_{\tau} = p_{\tau}^{(G.W.B.)} - p_{\tau}^{(L.B.J.)}$$

Used relatively more by L.B.J



```
import shifterator as sh
p_shift = sh.ProportionShift(type2freq_1=type2freq_1,
                             type2freq_2=type2freq_2)
```



Used relatively more by G.W.B.



Relative text size comparison



Over 2x as much text in L.B.J's speeches compared to G.W.B.

# Measures for Comparing Texts: Shannon Entropy

---

*Entropy* attempts to account for both how frequent and how “surprising” each word is

$$H(P) = \sum_{\tau} p_{\tau} \log \frac{1}{p_{\tau}}$$

# Measures for Comparing Texts: Shannon Entropy

---

*Entropy* attempts to account for both how frequent and how “surprising” each word is

$$H(P) = \sum_{\tau} p_{\tau} \log \frac{1}{p_{\tau}}$$

*surprisal  
of word  $\tau$*

# Measures for Comparing Texts: Shannon Entropy

---

*Entropy* attempts to account for both how frequent and how “surprising” each word is

$$H(P) = \sum_{\tau} p_{\tau} \log \frac{1}{p_{\tau}}$$

average  
surprisal

# Measures for Comparing Texts: Shannon Entropy

---

*Entropy* attempts to account for both how frequent and how “surprising” each word is

$$H(P) = \sum_{\tau} p_{\tau} \log \frac{1}{p_{\tau}}$$

We can compare two texts by comparing contributions to the entropy of each text

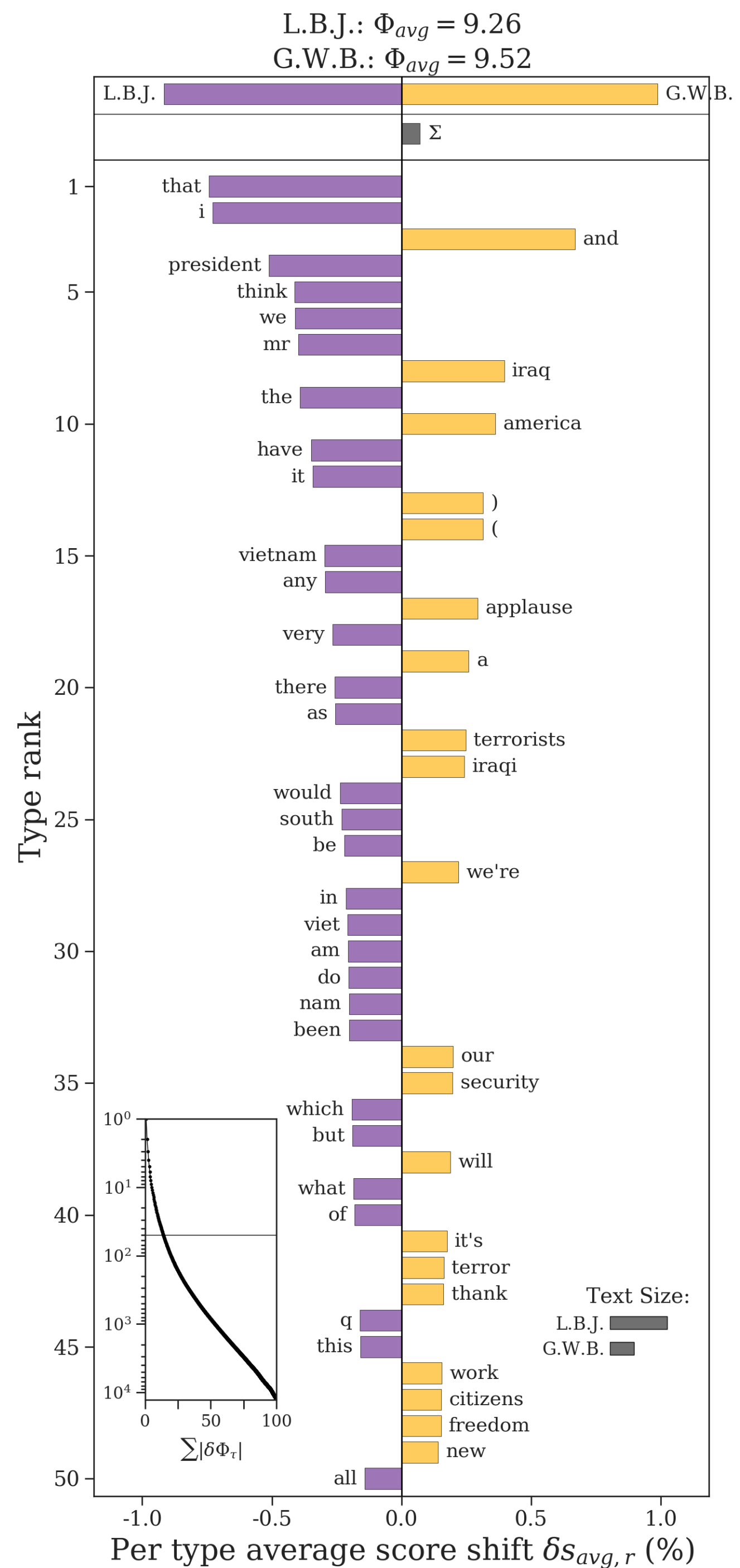
$$\delta H = H(P^{(2)}) - H(P^{(1)}) = \sum_{\tau} p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(2)}} - p_{\tau}^{(1)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(1)}}$$



# Shannon Entropy Shift

Note: We're calculating  $H(G.W.B.) - H(L.B.J.)$

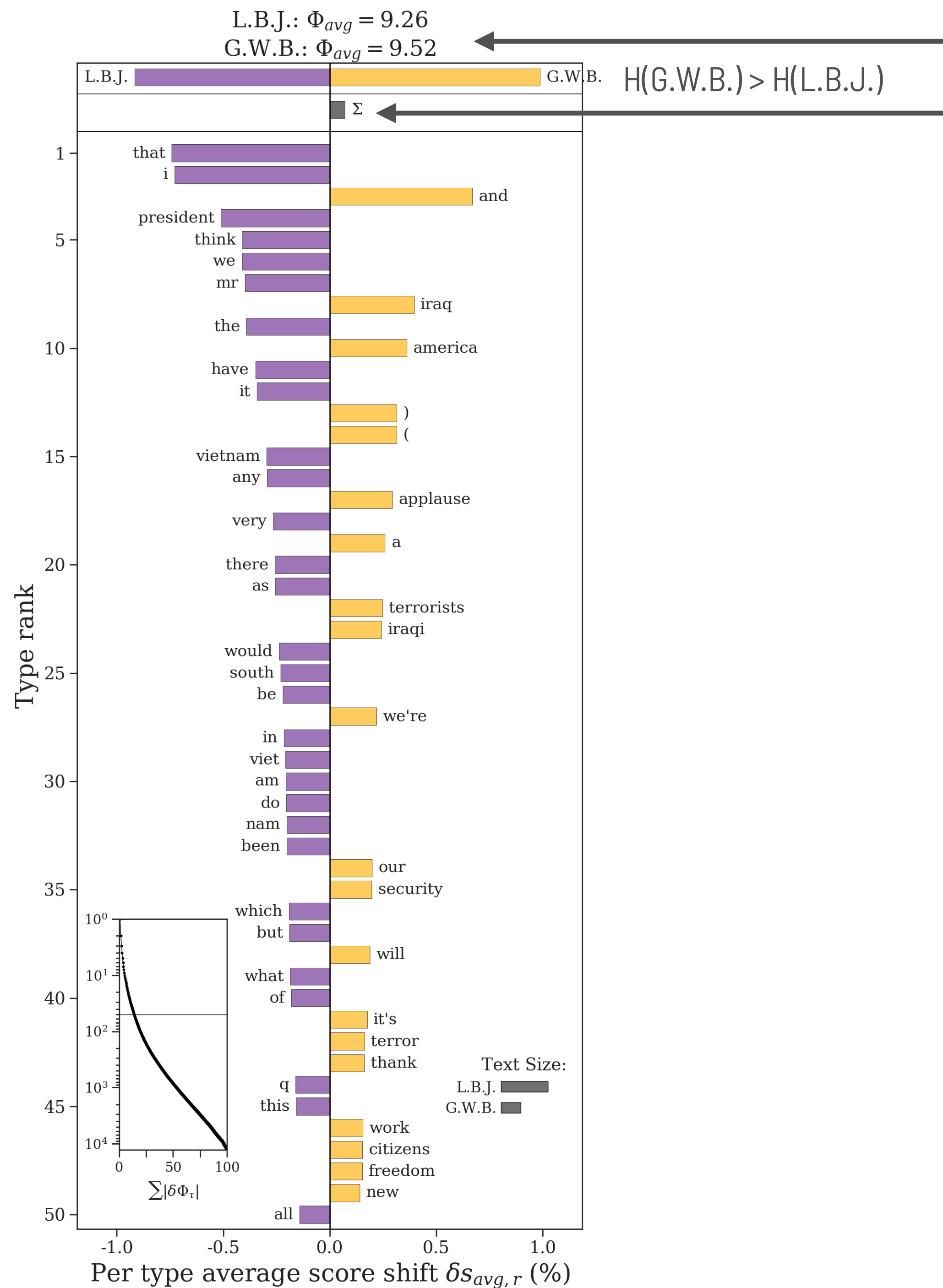
Important for interpreting word direction



# Shannon Entropy Shift

Note: We're calculating  $H(G.W.B.) - H(L.B.J.)$

Important for interpreting word direction



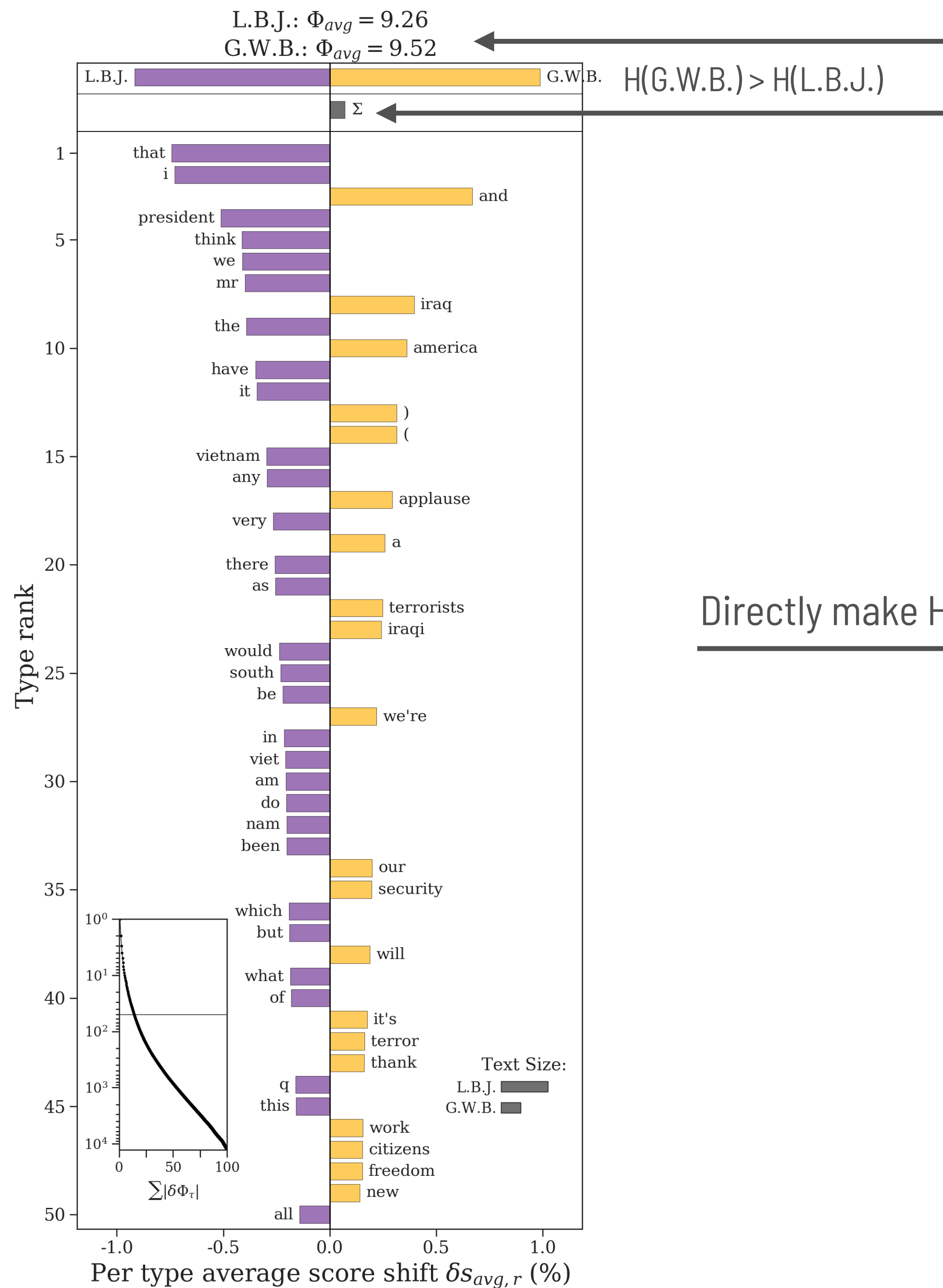
# Shannon Entropy Shift

Note: We're calculating  $H(G.W.B.) - H(L.B.J.)$

Important for interpreting word direction

Counteract  $H(GWB) > H(LBJ)$

Entropy difference would be even greater otherwise



Directly make  $H(GWB) > H(LBJ)$

# Shannon Entropy Shift

Note: We're calculating  $H(G.W.B.) - H(L.B.J.)$

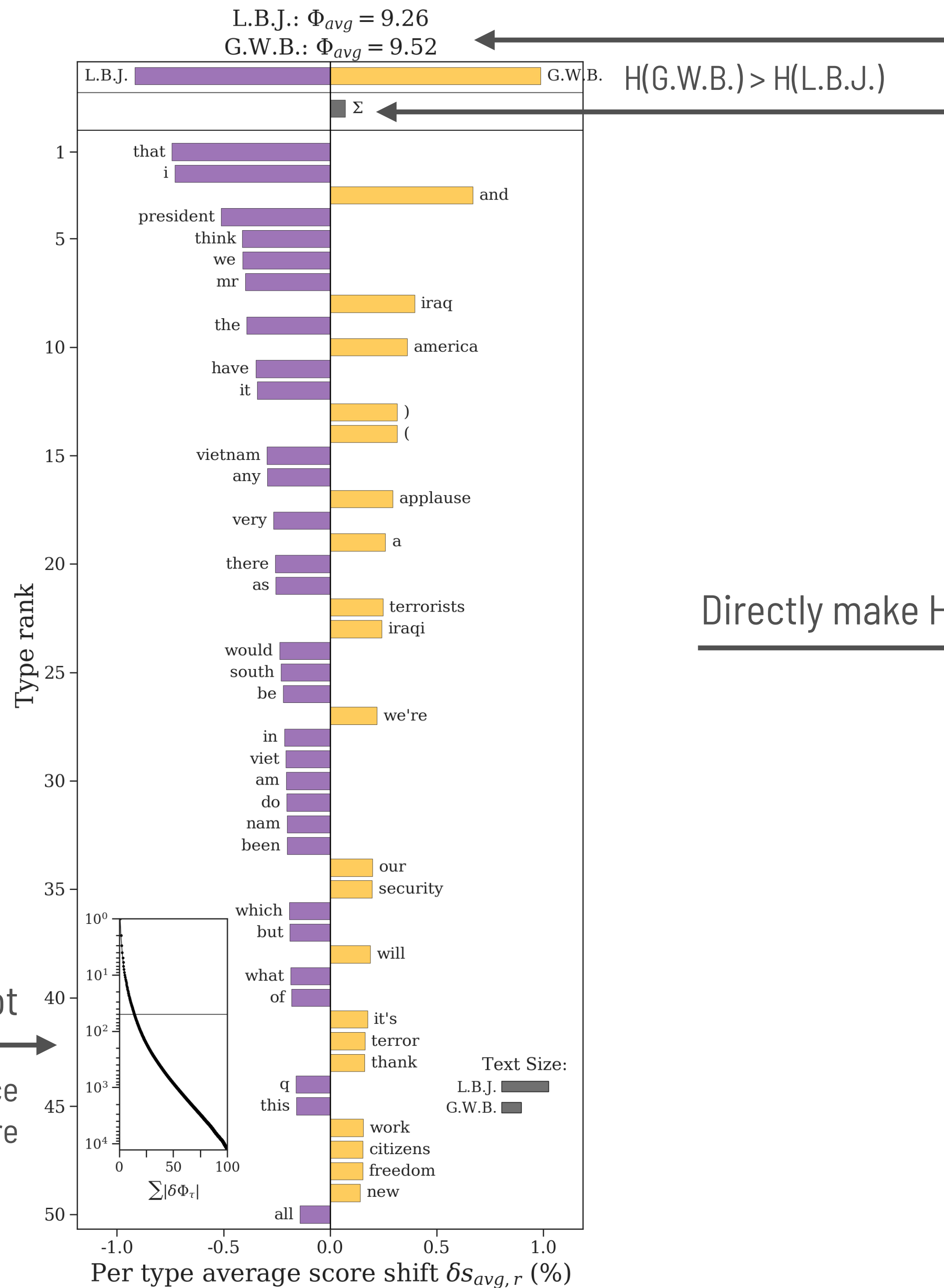
Important for interpreting word direction

Counteract  $H(GWB) > H(LBJ)$

Entropy difference would be even greater otherwise

Cumulative contribution plot

Only a small fraction of the total entropy difference is explained by the top 50 words visualized here



Directly make  $H(GWB) > H(LBJ)$

# Shannon Entropy Shift

Note: We're calculating  $H(G.W.B.) - H(L.B.J.)$

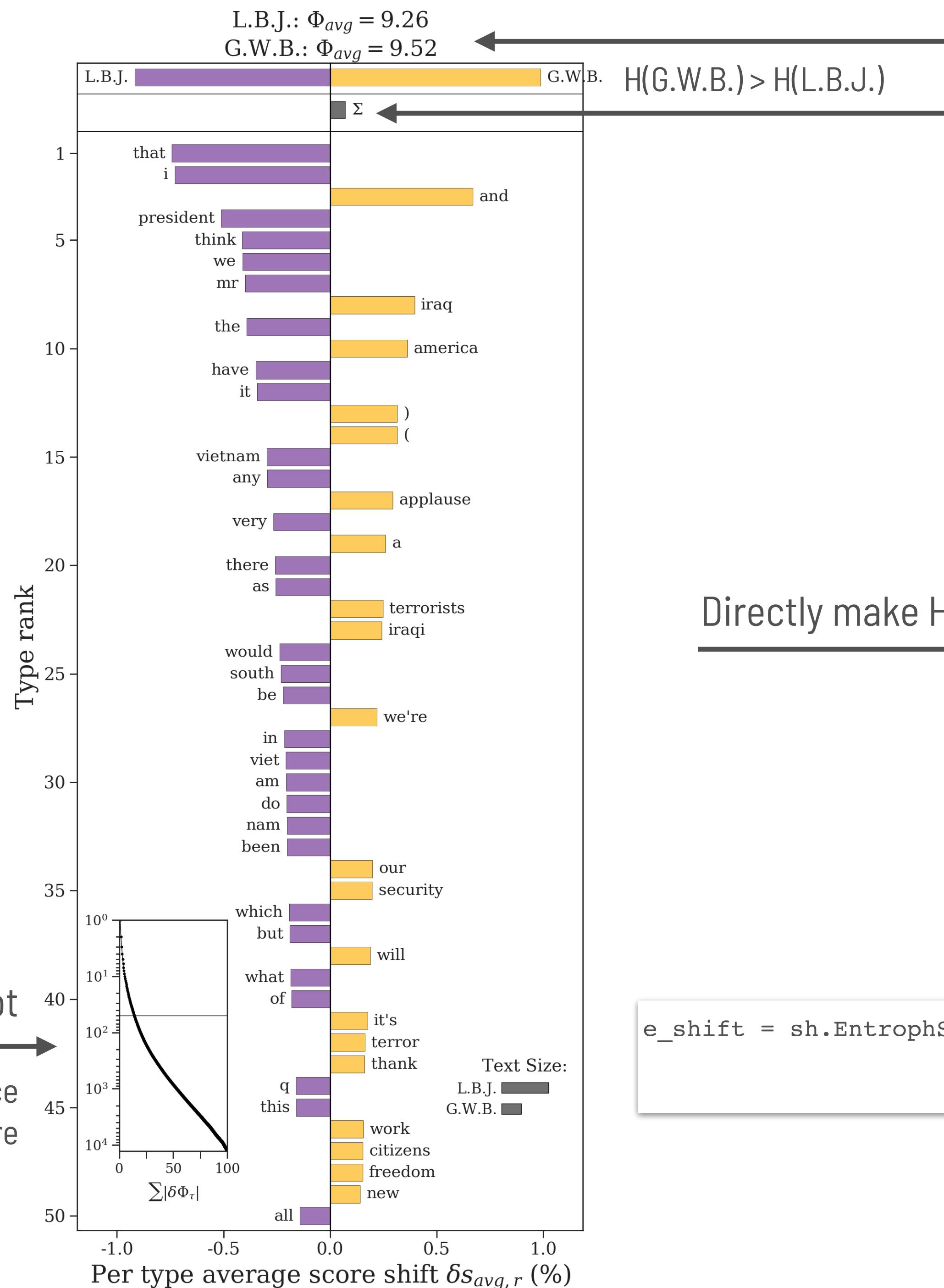
Important for interpreting word direction

Counteract  $H(GWB) > H(LBJ)$

Entropy difference would be even greater otherwise

Cumulative contribution plot

Only a small fraction of the total entropy difference is explained by the top 50 words visualized here



Directly make  $H(GWB) > H(LBJ)$

```
e_shift = sh.EntrophShift(type2freq_1=type2freq_1,
                           type2freq_2=type2freq_2,
                           base=2)
```

# Measures for Comparing Texts: Tsallis Entropy

---

We can generalize entropy to emphasize either common or uncommon words

$$H_{\alpha}(P) = \frac{1}{1 - \alpha} \left( \sum_{\tau} p_{\tau}^{\alpha} - 1 \right)$$

$\alpha < 1$  emphasizes rare words

$\alpha = 1$  balances between rare and frequent words, equivalent to Shannon entropy

$\alpha > 1$  emphasizes common words

# Measures for Comparing Texts: Tsallis Entropy

---

We can generalize entropy to emphasize either common or uncommon words

$$H_{\alpha}(P) = \frac{1}{1 - \alpha} \left( \sum_{\tau} p_{\tau}^{\alpha} - 1 \right)$$

Like the Shannon entropy, we can difference between the Tsallis entropies of two texts

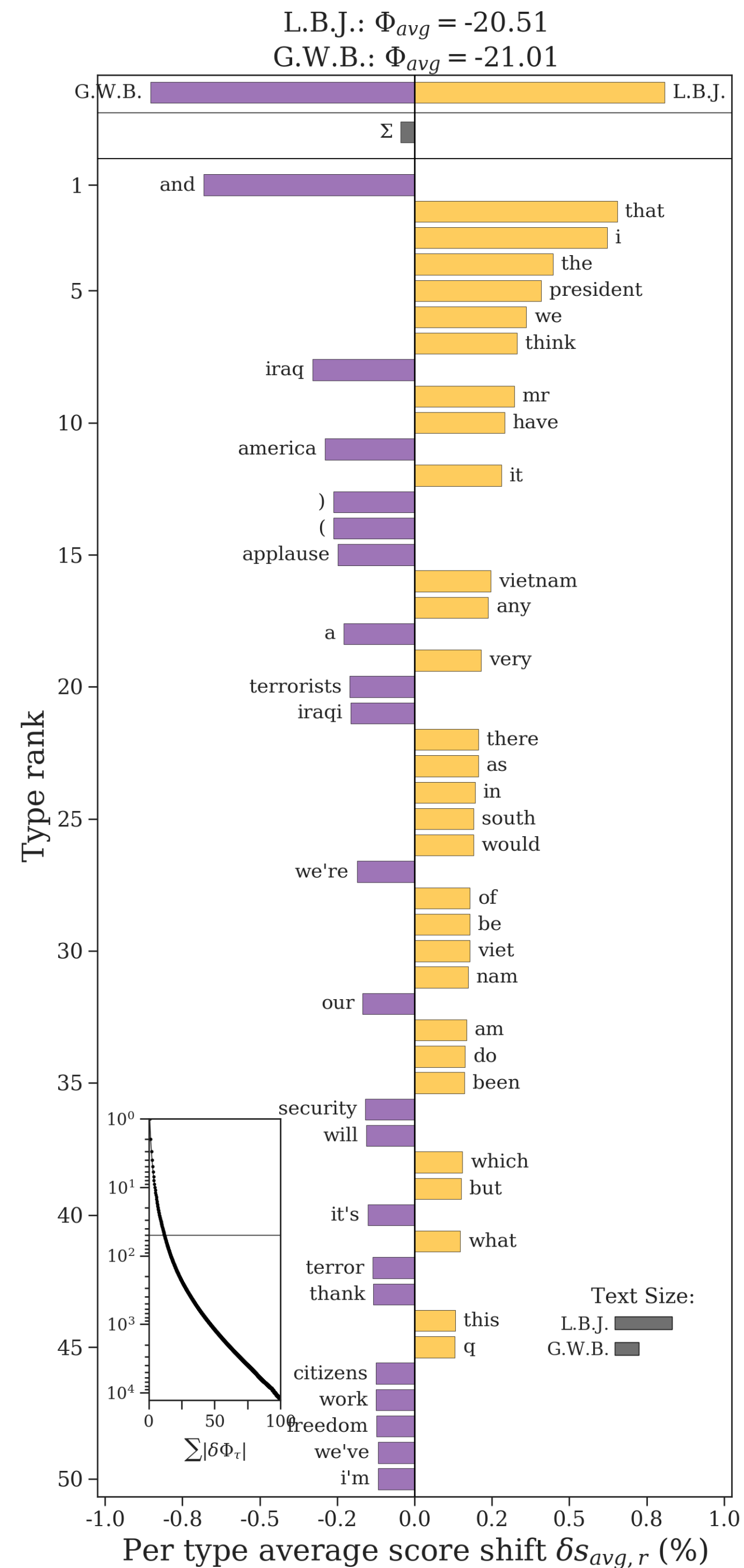
$$\delta H_{\alpha} = H_{\alpha}(P^{(2)}) - H_{\alpha}(P^{(1)}) = -p_{\tau}^{(2)} \left[ \frac{(p_{\tau}^{(2)})^{\alpha-1}}{\alpha - 1} \right] + p_{\tau}^{(1)} \left[ \frac{(p_{\tau}^{(1)})^{\alpha-1}}{\alpha - 1} \right]$$

# Tsallis Entropy Shift

Note: We're calculating  $H(\text{G.W.B.}) - H(\text{L.B.J.})$

Here,  $\alpha = 0.8$

```
e_shift = sh.EntrophShift(type2freq_1=type2freq_1,
                          type2freq_2=type2freq_2,
                          base=2,
                          alpha=0.8)
```





# Measures for Comparing Texts: Kullback-Leibler Divergence

---

Sometimes we want to compare one text to a *reference text*

# Measures for Comparing Texts: Kullback-Leibler Divergence

---

Sometimes we want to compare one text to a *reference text*

Say  $P^{(1)}$  is the reference, and  $P^{(2)}$  is the comparison. The *Kullback-Leibler divergence* (KLD) is

$$D^{(KL)}(P^{(2)} || P^{(1)}) = \sum_{\tau} p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(1)}} - p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(2)}}$$

# Measures for Comparing Texts: Kullback-Leibler Divergence

---

Sometimes we want to compare one text to a *reference text*

Say  $P^{(1)}$  is the reference, and  $P^{(2)}$  is the comparison. The *Kullback-Leibler divergence* (KLD) is

$$D^{(KL)}(P^{(2)} || P^{(1)}) = \sum_{\tau} p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(1)}} - p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(2)}}$$

surprisal  
of  $p_{\tau}^{(1)}$                       surprisal  
of  $p_{\tau}^{(2)}$

# Measures for Comparing Texts: Kullback-Leibler Divergence

---

Sometimes we want to compare one text to a *reference text*

Say  $P^{(1)}$  is the reference, and  $P^{(2)}$  is the comparison. The *Kullback-Leibler divergence* (KLD) is

$$D^{(KL)}(P^{(2)} || P^{(1)}) = \sum_{\tau} p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(1)}} - p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(2)}}$$

weighted by  $p_{\tau}^{(2)}$

# Measures for Comparing Texts: Kullback-Leibler Divergence

---

Sometimes we want to compare one text to a *reference text*

Say  $P^{(1)}$  is the reference, and  $P^{(2)}$  is the comparison. The *Kullback-Leibler divergence* (KLD) is

$$D^{(KL)}(P^{(2)} || P^{(1)}) = \sum_{\tau} p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(1)}} - p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(2)}}$$

**Drawback:** only well-defined if *all* the words in the reference text are also in the comparison text

# Measures for Comparing Texts: Jensen-Shannon Divergence

---

The *Jensen-Shannon divergence* (JSD) attempts to account for the shortcomings of the KLD

# Measures for Comparing Texts: Jensen-Shannon Divergence

---

The *Jensen-Shannon divergence* (JSD) attempts to account for the shortcomings of the KLD

We first define a mixture text  $M$

$$M = \pi_1 P^{(1)} + \pi_2 P^{(2)}$$

# Measures for Comparing Texts: Jensen-Shannon Divergence

---

The *Jensen-Shannon divergence* (JSD) attempts to account for the shortcomings of the KLD

We first define a mixture text  $M$

$$M = \pi_1 P^{(1)} + \pi_2 P^{(2)}$$

Then, the JSD is the average KLD of each text from the mixture text

$$D^{(JS)}(P^{(1)} || P^{(2)}) = \pi_1 D^{(KL)}(P^{(1)} || M) + \pi_2 D^{(KL)}(P^{(2)} || M)$$



# Measures for Comparing Texts: Jensen-Shannon Divergence

---

The *Jensen-Shannon divergence* (JSD) attempts to account for the shortcomings of the KLD

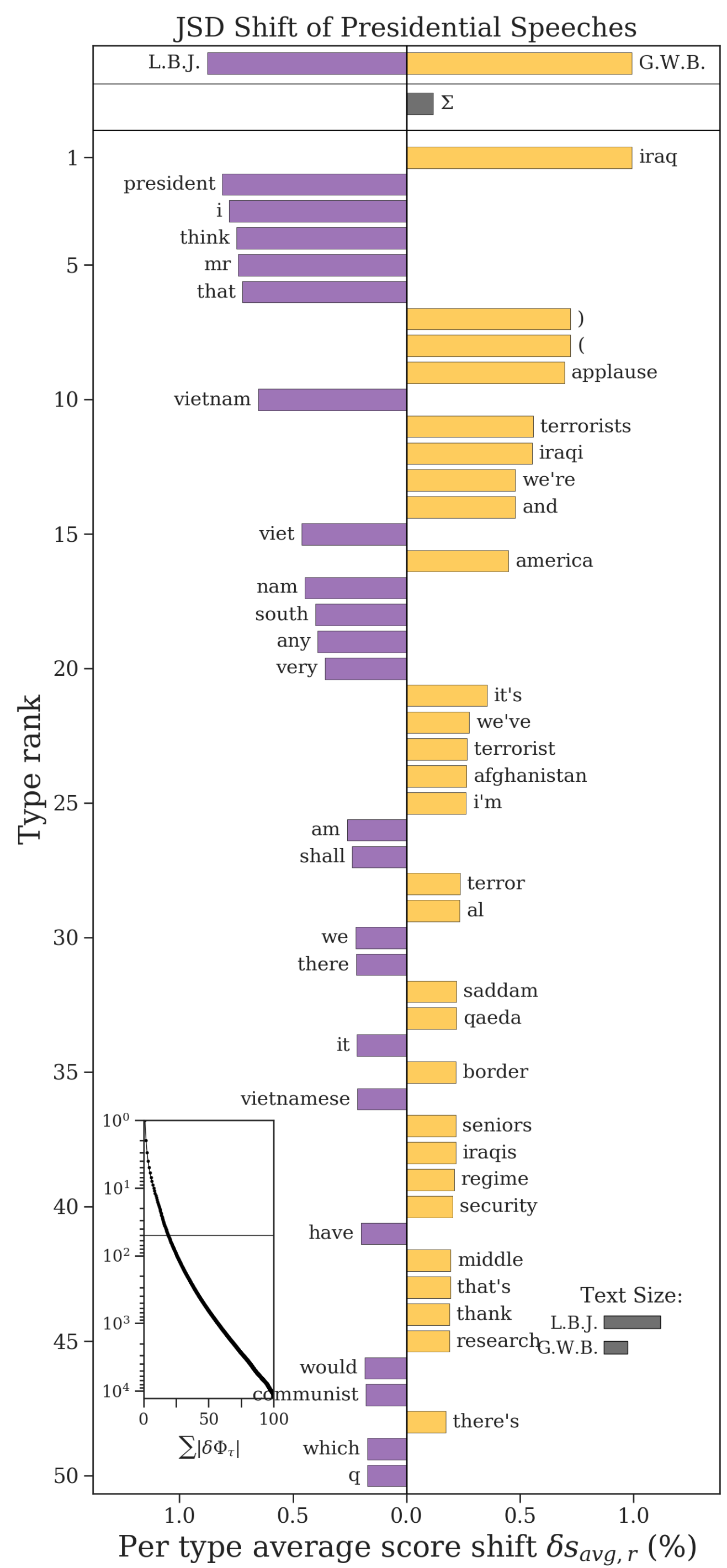
We first define a mixture text  $M$

$$M = \pi_1 P^{(1)} + \pi_2 P^{(2)}$$

Then, the JSD is the average KLD of each text from the mixture text

$$\begin{aligned} D^{(JS)}(P^{(1)} || P^{(2)}) &= \pi_1 D^{(KL)}(P^{(1)} || M) + \pi_2 D^{(KL)}(P^{(2)} || M) \\ &= \sum_{\tau} m_{\tau} \log \frac{1}{m_{\tau}} - \left( \pi_1 p_{\tau}^{(1)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(1)}} + \pi_2 p_{\tau}^{(2)} \log \frac{1}{p_{\tau}^{(2)}} \right) \end{aligned}$$

# JSD Shift

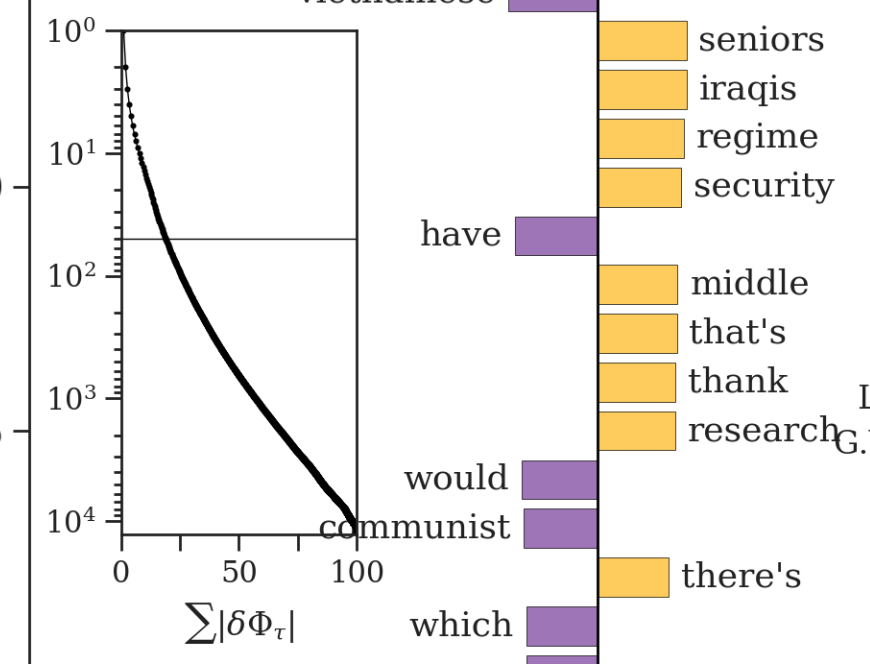
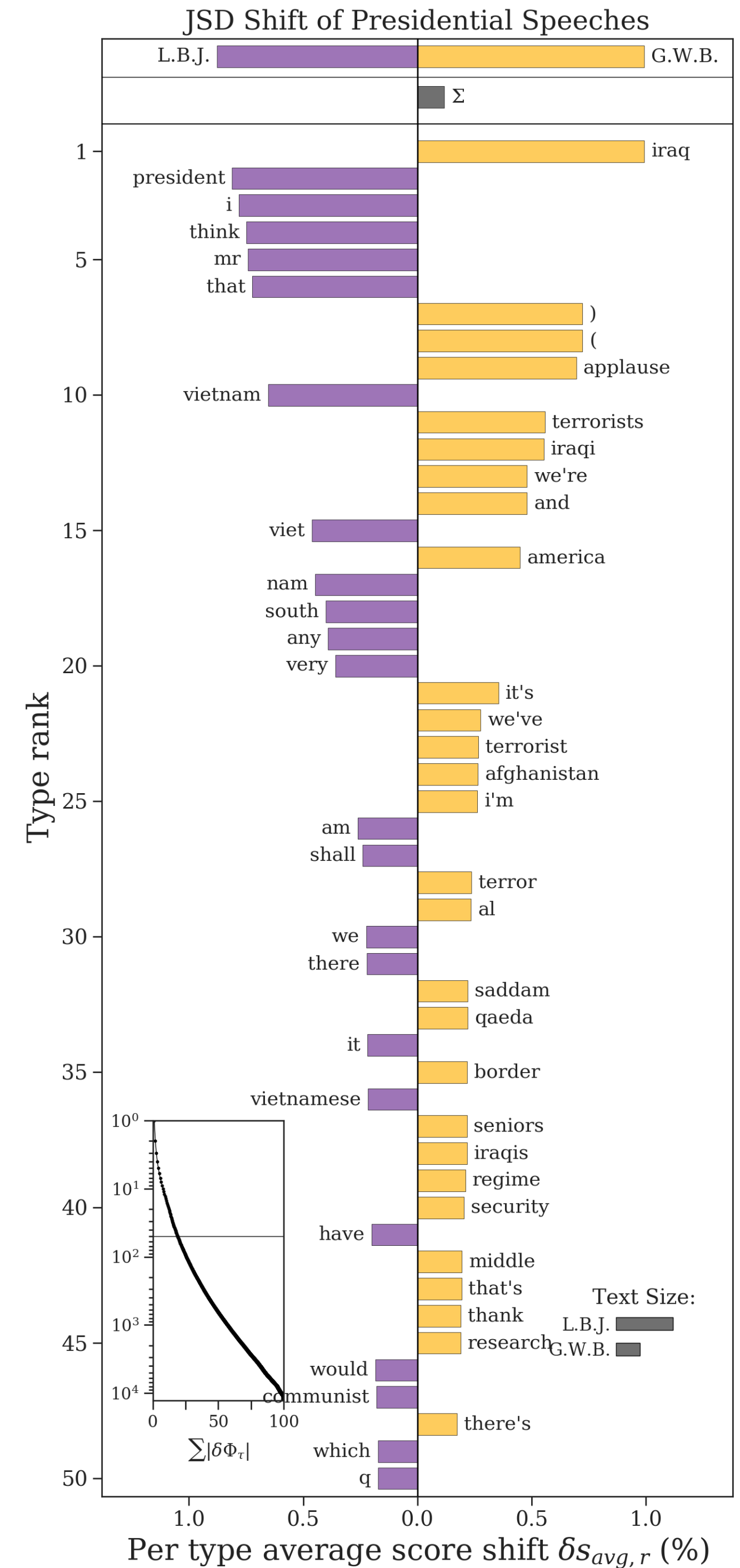


All positive contributions ←

# JSD Shift

Used relatively more by L.B.J.

Used relatively more by G.W.B.



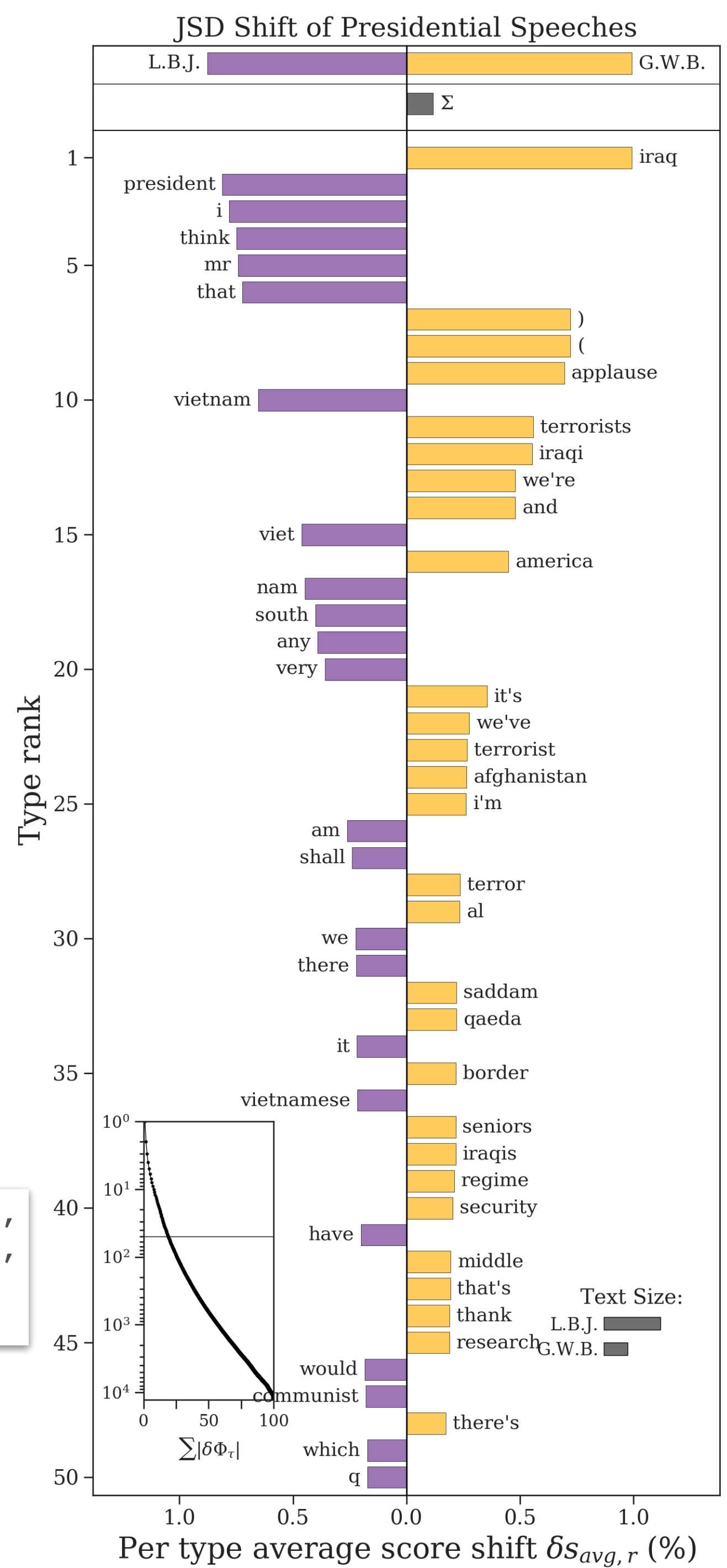
Text Size:  
L.B.J. [purple bar]  
G.W.B. [yellow bar]

# JSD Shift

Used relatively more by L.B.J. ←

→ Used relatively more by G.W.B.

```
jsd_shift = sh.JSDivergenceShift(type2freq_1=type2freq_1,
                                type2freq_2=type2freq_2,
                                base=2,
                                alpha=1.0)
```



# Measures for Comparing Texts: Dictionary Scores

---

Dictionary methods assign a weight, or score, to each word in the vocabulary. If done carefully, scores can “measure” sentiment, hatefulness, respect, morality, or any number of other theoretical constructs

# Measures for Comparing Texts: Dictionary Scores

---

Dictionary methods assign a weight, or score, to each word in the vocabulary. If done carefully, scores can “measure” sentiment, hatefulness, respect, morality, or any number of other theoretical constructs

We calculate the average score by taking a weighted average over all words

$$\Phi = \sum_{\tau} \phi_{\tau} p_{\tau}$$

# Measures for Comparing Texts: Dictionary Scores

---

Dictionary methods assign a weight, or score, to each word in the vocabulary. If done carefully, scores can “measure” sentiment, hatefulness, respect, morality, or any number of other theoretical constructs

We calculate the average score by taking a weighted average over all words

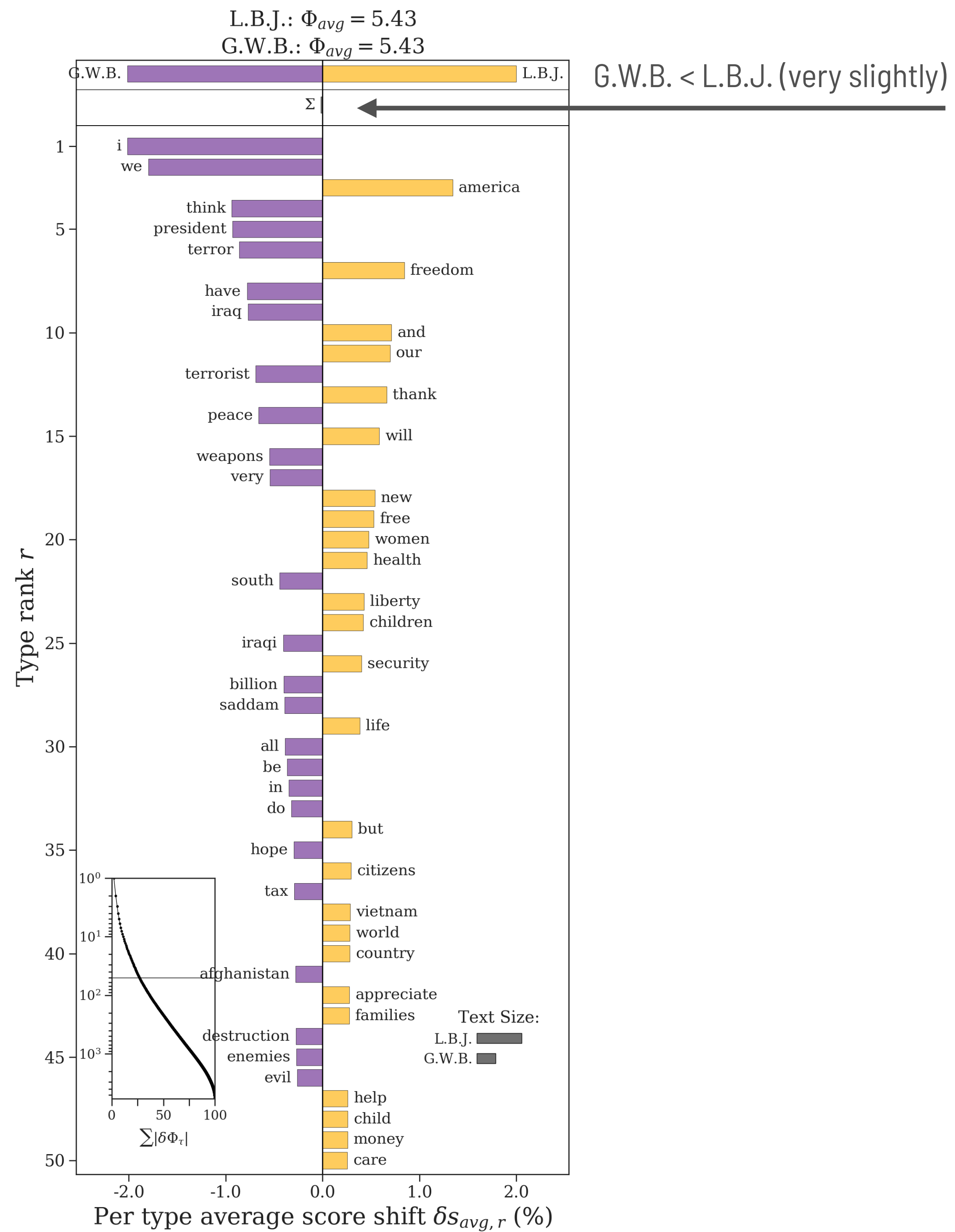
$$\Phi = \sum_{\tau} \phi_{\tau} p_{\tau}$$

We can get an individual word’s contribution to the difference between two average scores

$$\delta\Phi = \sum_{\tau} \phi_{\tau}^{(2)} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} p_{\tau}^{(1)}$$

# Sentiment Shift

$$\delta\Phi = \Phi^{(G.W.B.)} - \Phi^{(L.B.J.)}$$

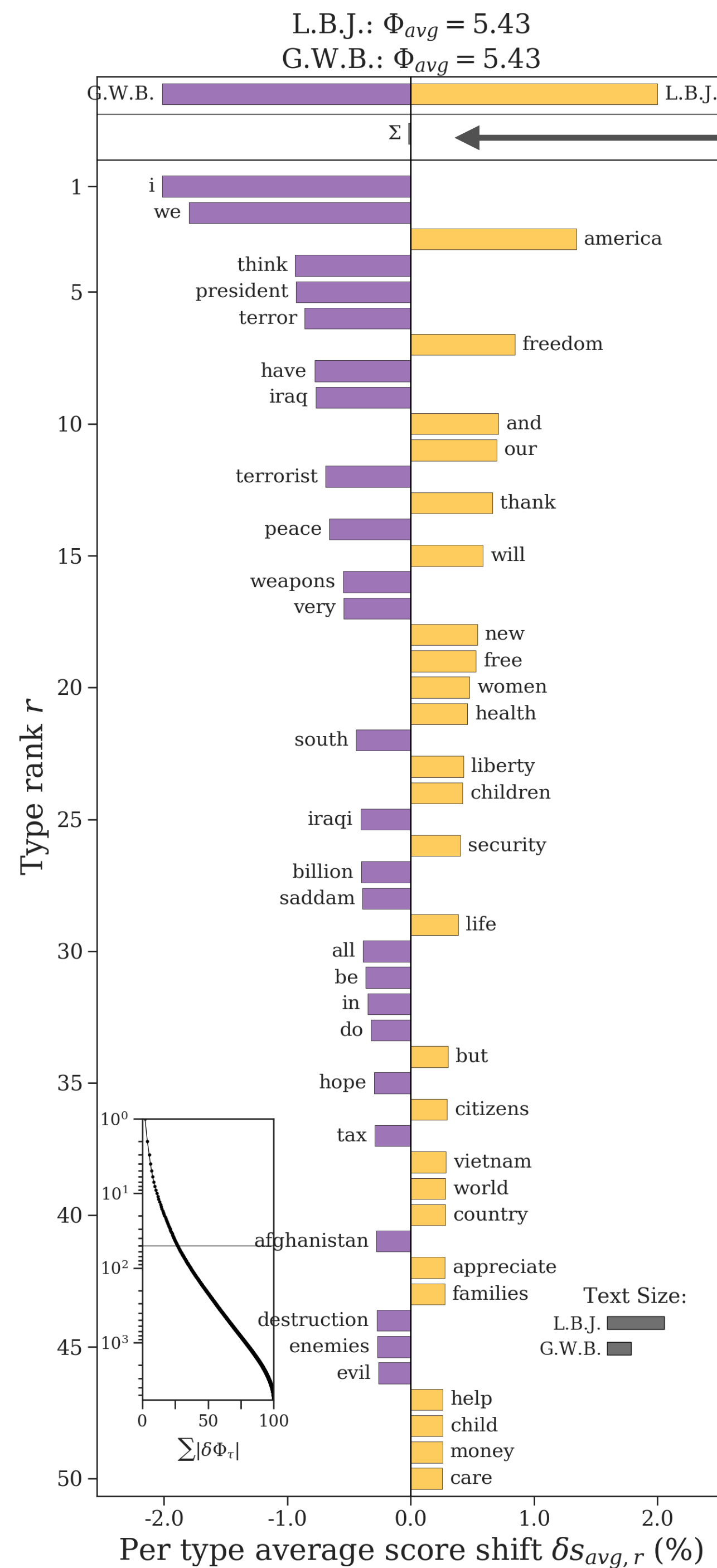




# Sentiment Shift

$$\delta\Phi = \Phi^{(G.W.B.)} - \Phi^{(L.B.J.)}$$

Directly contribute to G.W.B. < L.B.J.



G.W.B. < L.B.J. (very slightly)



Counteract G.W.B. < L.B.J.



Sentiment difference would be even greater otherwise

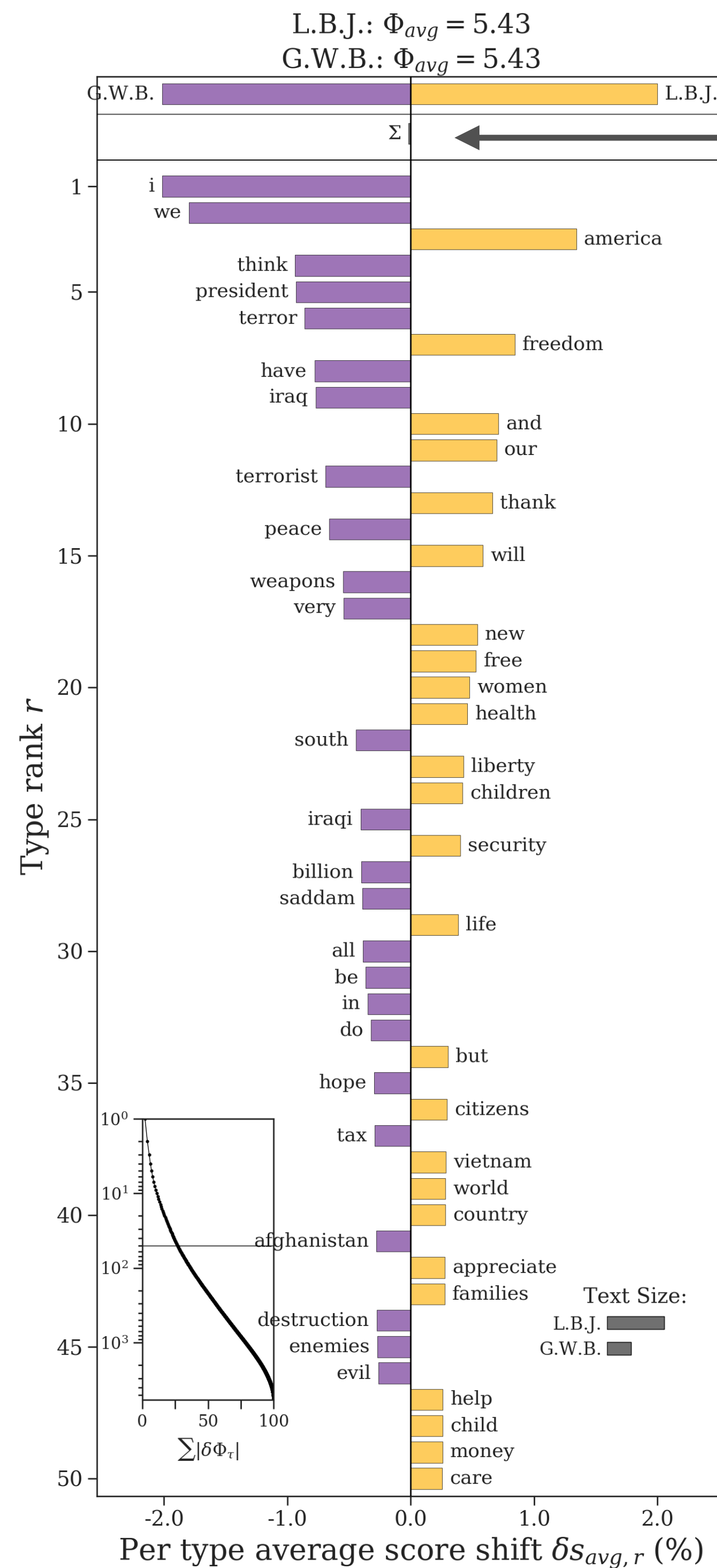
# Sentiment Shift

$$\delta\Phi = \Phi^{(G.W.B.)} - \Phi^{(L.B.J.)}$$

Directly contribute to G.W.B. < L.B.J.



```
w_shift = sh.WeightedAvgShift(type2freq_1=type2freq_1,
                              type2freq_2=type2freq_2,
                              type2score_1='labMT_English')
```



G.W.B. < L.B.J. (very slightly)



Counteract G.W.B. < L.B.J.



Sentiment difference would be even greater otherwise

# Measures for Comparing Texts

---

Measure

Advantages

Drawbacks

---

---

---

---

---

---

# Measures for Comparing Texts

---

Measure

Advantages

Drawbacks

Proportions

Simple, interpretable

Emphasizes small differences between common words

# Measures for Comparing Texts

---

Measure	Advantages	Drawbacks
Proportions	Simple, interpretable	Emphasizes small differences between common words
Shannon entropy	Accounts for how “surprising” a word is	Surprisal weighting can’t always offset common words

# Measures for Comparing Texts

---

Measure	Advantages	Drawbacks
Proportions	Simple, interpretable	Emphasizes small differences between common words
Shannon entropy	Accounts for how “surprising” a word is	Surprisal weighting can’t always offset common words
Tsallis entropy	Tunability between rare and common words	Requires ad hoc choice of parameter

# Measures for Comparing Texts

---

Measure	Advantages	Drawbacks
Proportions	Simple, interpretable	Emphasizes small differences between common words
Shannon entropy	Accounts for how “surprising” a word is	Surprisal weighting can’t always offset common words
Tsallis entropy	Tunability between rare and common words	Requires ad hoc choice of parameter
Kullback-Leibler divergence	Measures divergence from reference text	Only well-defined when texts have all the same words

---

---

# Measures for Comparing Texts

---

Measure	Advantages	Drawbacks
Proportions	Simple, interpretable	Emphasizes small differences between common words
Shannon entropy	Accounts for how “surprising” a word is	Surprisal weighting can’t always offset common words
Tsallis entropy	Tunability between rare and common words	Requires ad hoc choice of parameter
Kullback-Leibler divergence	Measures divergence from reference text	Only well-defined when texts have all the same words
Jensen-Shannon divergence	Effective at drawing out differences across the word distribution	Difficult to interpret word-level contributions



# Measures for Comparing Texts

---

Measure	Advantages	Drawbacks
Proportions	Simple, interpretable	Emphasizes small differences between common words
Shannon entropy	Accounts for how “surprising” a word is	Surprisal weighting can’t always offset common words
Tsallis entropy	Tunability between rare and common words	Requires ad hoc choice of parameter
Kullback-Leibler divergence	Measures divergence from reference text	Only well-defined when texts have all the same words
Jensen-Shannon divergence	Effective at drawing out differences across the word distribution	Difficult to interpret word-level contributions
Dictionary scores	Theoretical concepts can be encoded through user-defined weights	Potential serious concerns about measurement validity

For any measure where we can get individual word contributions,  
we should always plot a simple word shift plot

For any measure where we can get individual word contributions,  
we should always plot a simple word shift plot

For any measure that we can write as a weighted average or  
difference in weighted averages, we can go further

# Reference Scores

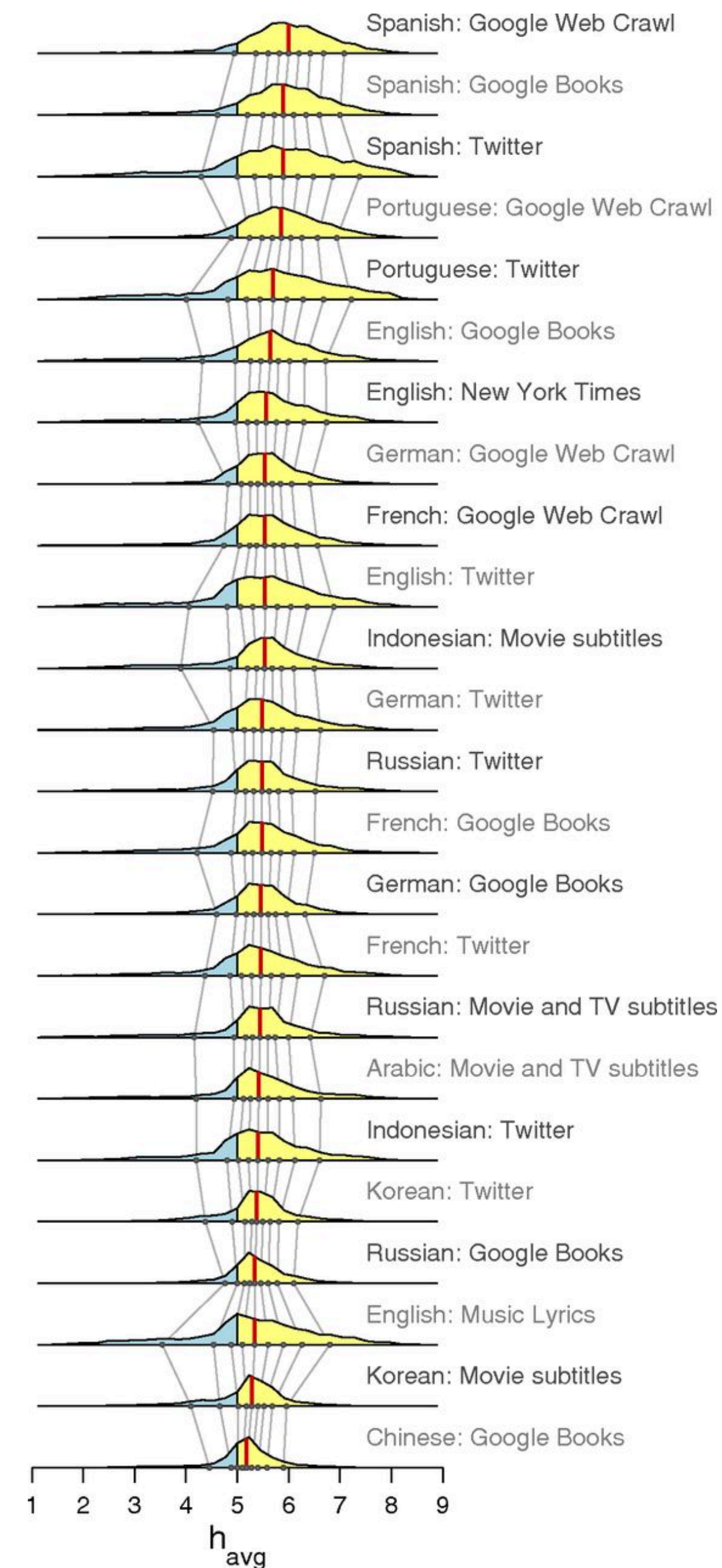
---

Consider sentiment analysis as an example

# Reference Scores

Consider sentiment analysis as an example

The Story Lab found that there is a universal positivity bias in human language



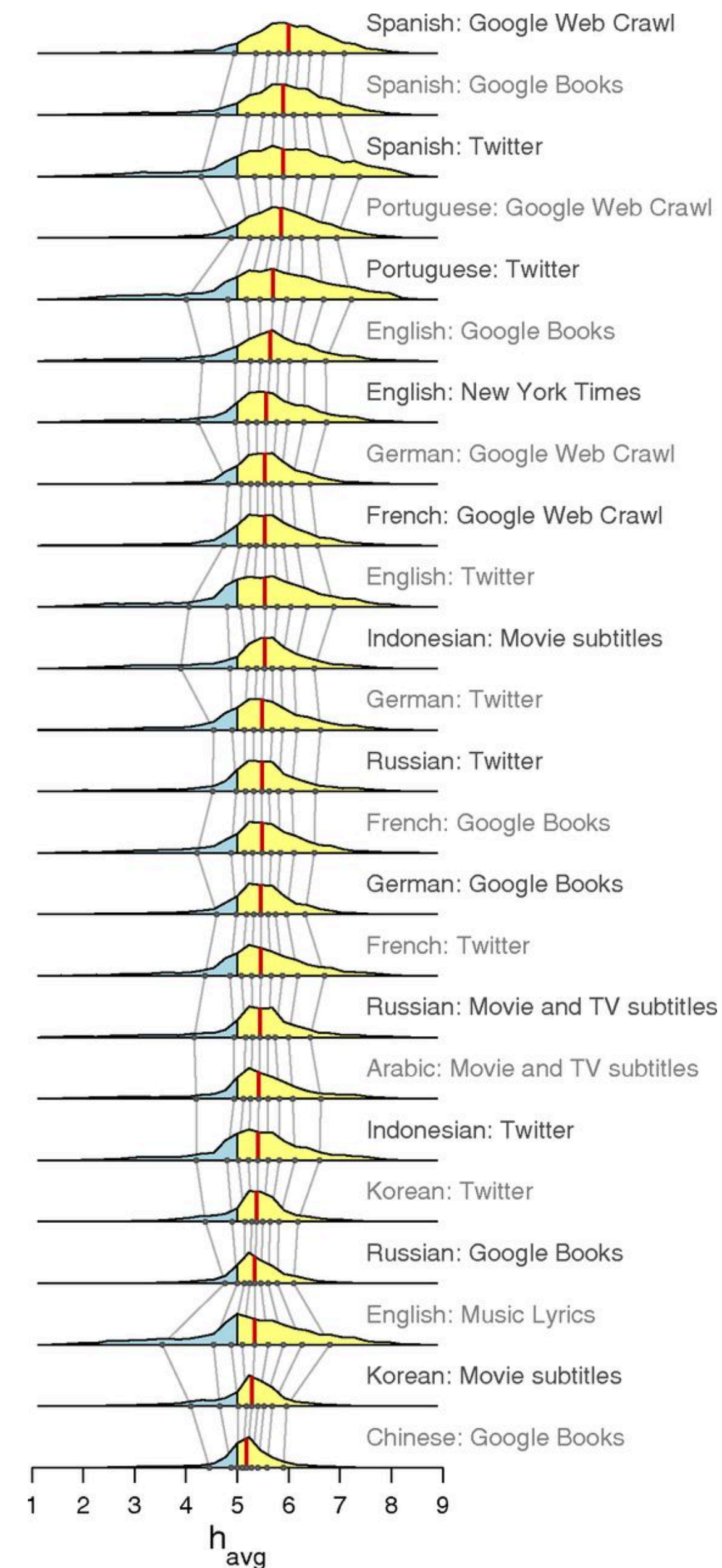
# Reference Scores

Consider sentiment analysis as an example

The Story Lab found that there is a universal positivity bias in human language

The bias is *with respect to a reference*

Qualitatively, we know that labMT words with scores  $> 5$  are *positive* and those with scores  $< 5$  are *negative*



# Reference Scores

---

We can encode qualitatively different regimes of scores in our word shifts by applying a *reference* score

# Reference Scores

---

We can encode qualitatively different regimes of scores in our word shifts by applying a *reference* score

We can rewrite any difference of weighted averages to incorporate a reference score

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} (\phi_{\tau} - \Phi^{(ref)}) (p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)})\end{aligned}$$



# Reference Scores

---

We can encode qualitatively different regimes of scores in our word shifts by applying a *reference* score

We can rewrite any difference of weighted averages to incorporate a reference score

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} \left( \phi_{\tau} - \Phi^{(ref)} \right) \left( p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)} \right)\end{aligned}$$

word score  
with respect  
to reference

# Reference Scores

---

We can encode qualitatively different regimes of scores in our word shifts by applying a *reference* score

We can rewrite any difference of weighted averages to incorporate a reference score

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} (\phi_{\tau} - \Phi^{(ref)}) (p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)})\end{aligned}$$

difference in  
frequency

# Word Contributions

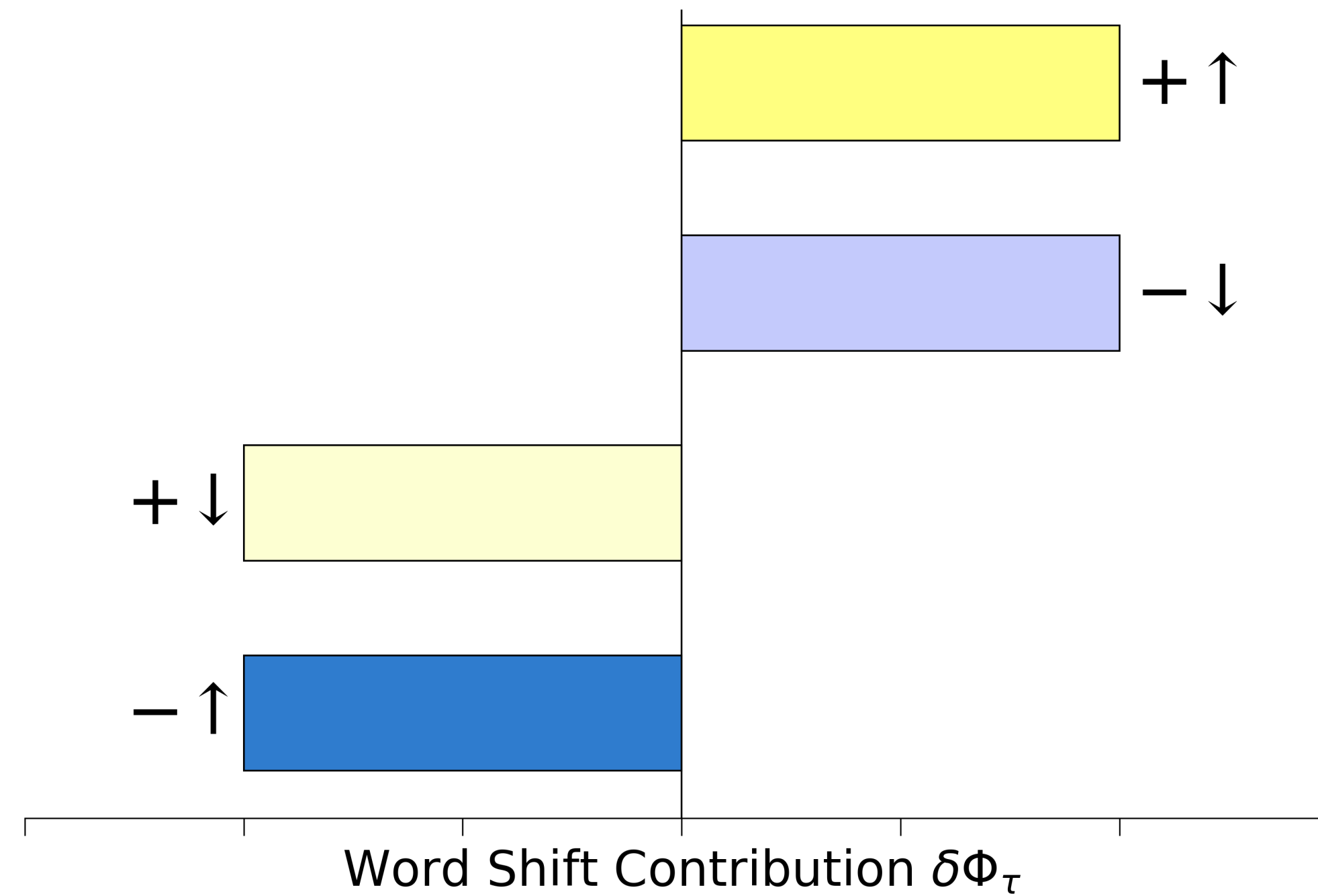
---

$$\delta\Phi_\tau = \underbrace{(\phi_\tau - \Phi^{(ref)})}_{+/-} \underbrace{(p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)})}_{\uparrow/\downarrow}$$

# Word Contributions

---

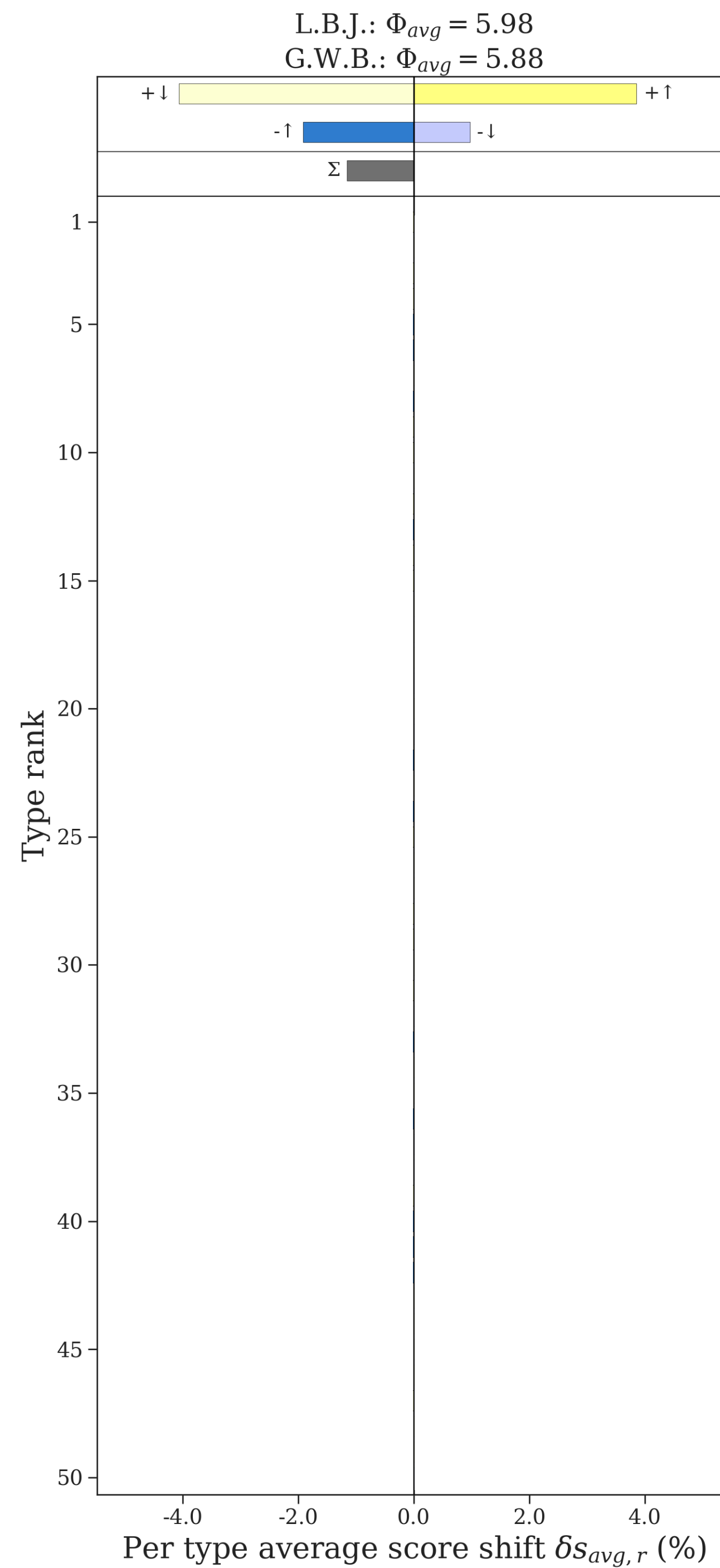
$$\delta\Phi_\tau = \underbrace{(\phi_\tau - \Phi^{(ref)})}_{+/-} \underbrace{(p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)})}_{\uparrow/\downarrow}$$



# Sentiment Shift

$$\delta\Phi = \Phi^{(G.W.B.)} - \Phi^{(L.B.J.)}$$

$$\Phi^{(ref)} = 5$$



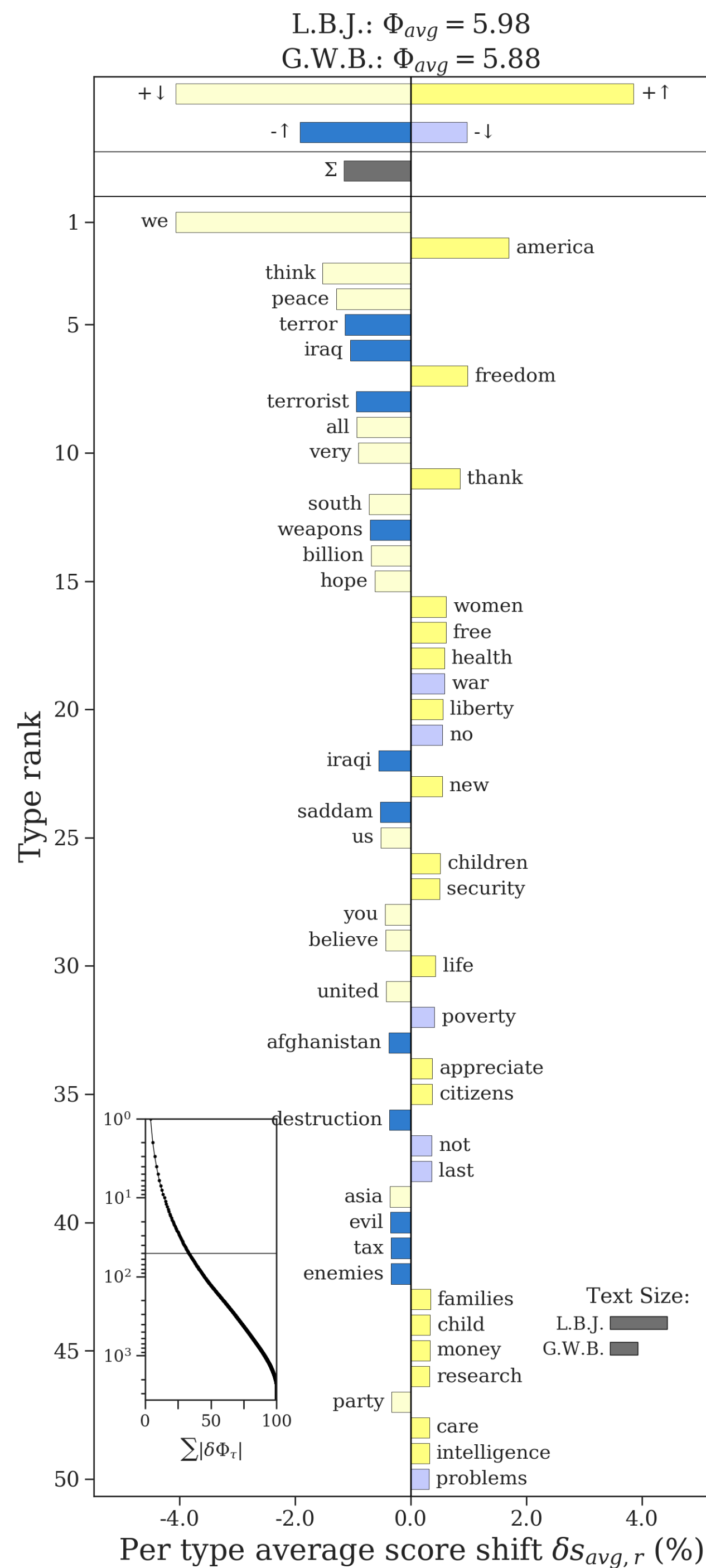
- + ↑ Relatively positive word used more often
- ↓ Relatively negative word used less often
- + ↓ Relatively positive word used less often
- ↑ Relatively negative word used more often

# Sentiment Shift

$$\delta\Phi = \Phi^{(G.W.B.)} - \Phi^{(L.B.J.)}$$

$$\Phi^{(ref)} = 5$$

Directly contribute to G.W.B. < L.B.J



- + ↑ Relatively positive word used more often
- ↓ Relatively negative word used less often
- + ↓ Relatively positive word used less often
- ↑ Relatively negative word used more often

Counteract G.W.B. < L.B.J.



Sentiment difference would be even greater otherwise

# Generalized Word Shifts

---

Before, we assumed that a word's score is the same across both texts

This limits our ability to use the full word shift framework for any of the entropy-based measures, or for dictionary-based analyses using domain-adapted dictionaries

# Generalized Word Shifts

---

We can generalize word shifts to account for changes in scores

$$\delta\Phi = \sum_{\tau} \phi_{\tau}^{(2)} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} p_{\tau}^{(1)}$$



# Generalized Word Shifts

---

We can generalize word shifts to account for changes in scores

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau}^{(2)} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} \left[ \frac{1}{2} (\phi_{\tau}^{(1)} + \phi_{\tau}^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right] \left( p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)} \right) + \frac{1}{2} \left( p_{\tau}^{(1)} + p_{\tau}^{(2)} \right) \left( \phi_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} \right)\end{aligned}$$

# Generalized Word Shifts

---

We can generalize word shifts to account for changes in scores

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau}^{(2)} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} \left[ \frac{1}{2} (\phi_{\tau}^{(1)} + \phi_{\tau}^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right] \left( p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)} \right) + \frac{1}{2} \left( p_{\tau}^{(1)} + p_{\tau}^{(2)} \right) \left( \phi_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} \right)\end{aligned}$$

average  
score

# Generalized Word Shifts

---

We can generalize word shifts to account for changes in scores

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau}^{(2)} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} \left[ \frac{1}{2} (\phi_{\tau}^{(1)} + \phi_{\tau}^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right] \left( p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)} \right) + \frac{1}{2} \left( p_{\tau}^{(1)} + p_{\tau}^{(2)} \right) \left( \phi_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} \right)\end{aligned}$$

difference between average  
score and reference

# Generalized Word Shifts

---

We can generalize word shifts to account for changes in scores

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau}^{(2)} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} \left[ \frac{1}{2} (\phi_{\tau}^{(1)} + \phi_{\tau}^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right] \left( p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)} \right) + \frac{1}{2} \left( p_{\tau}^{(1)} + p_{\tau}^{(2)} \right) \left( \phi_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} \right)\end{aligned}$$

difference in  
frequency

# Generalized Word Shifts

---

We can generalize word shifts to account for changes in scores

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau}^{(2)} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} \left[ \frac{1}{2} (\phi_{\tau}^{(1)} + \phi_{\tau}^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right] \left( p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)} \right) + \frac{1}{2} \left( p_{\tau}^{(1)} + p_{\tau}^{(2)} \right) \left( \phi_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} \right)\end{aligned}$$

average frequency

# Generalized Word Shifts

---

We can generalize word shifts to account for changes in scores

$$\begin{aligned}\delta\Phi &= \sum_{\tau} \phi_{\tau}^{(2)} p_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} p_{\tau}^{(1)} \\ &= \sum_{\tau} \left[ \frac{1}{2} (\phi_{\tau}^{(1)} + \phi_{\tau}^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right] \left( p_{\tau}^{(2)} - p_{\tau}^{(1)} \right) + \frac{1}{2} \left( p_{\tau}^{(1)} + p_{\tau}^{(2)} \right) \left( \phi_{\tau}^{(2)} - \phi_{\tau}^{(1)} \right)\end{aligned}$$

difference in  
scores

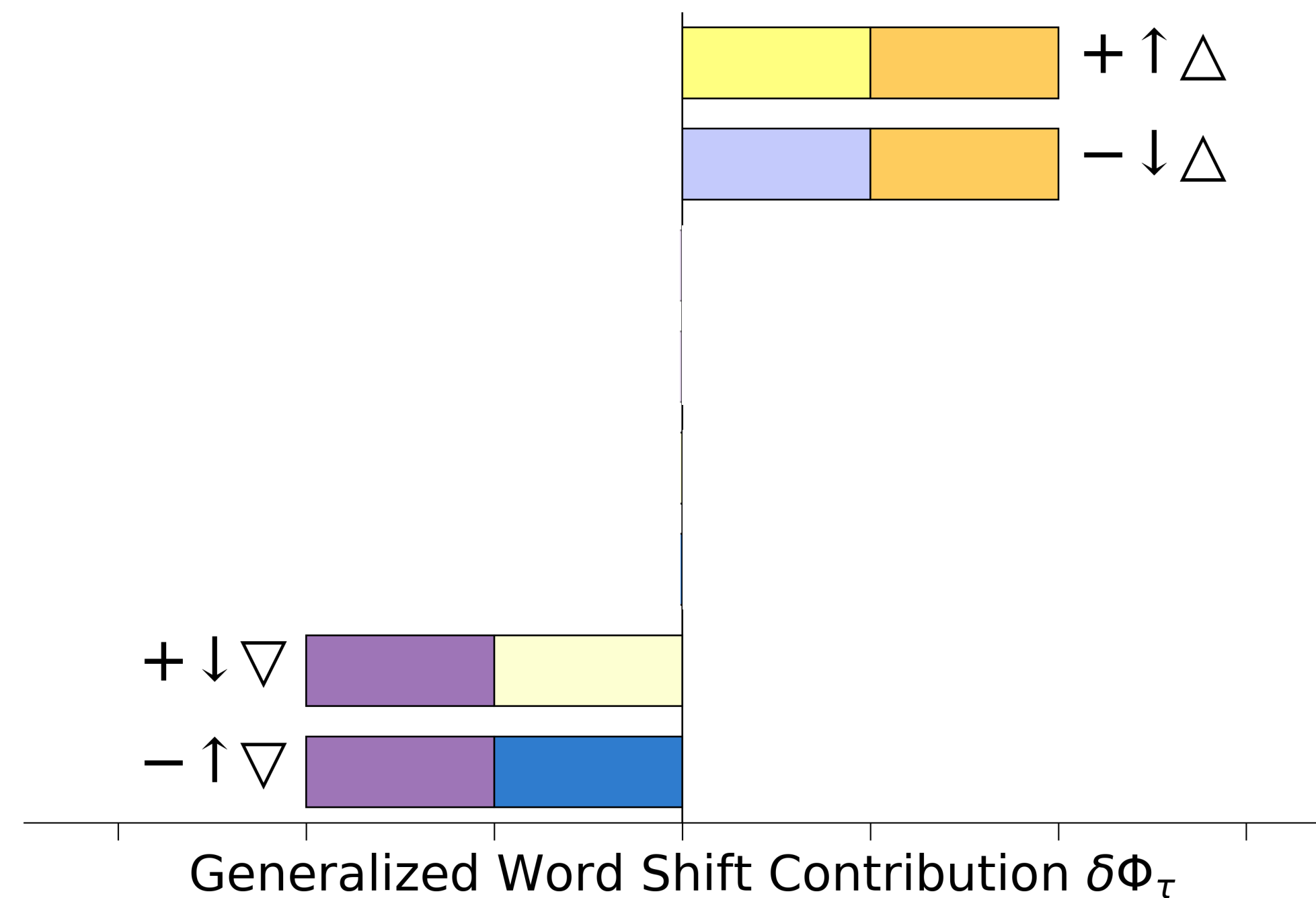
# Word Contributions

---

$$\delta\Phi_\tau = \underbrace{\left[ \frac{1}{2} (\phi_\tau^{(1)} + \phi_\tau^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right]}_{+/-} \underbrace{\left( p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)} \right)}_{\uparrow/\downarrow} + \underbrace{\frac{1}{2} \left( p_\tau^{(1)} + p_\tau^{(2)} \right) \left( \phi_\tau^{(2)} - \phi_\tau^{(1)} \right)}_{\nabla/\Delta}$$

# Word Contributions

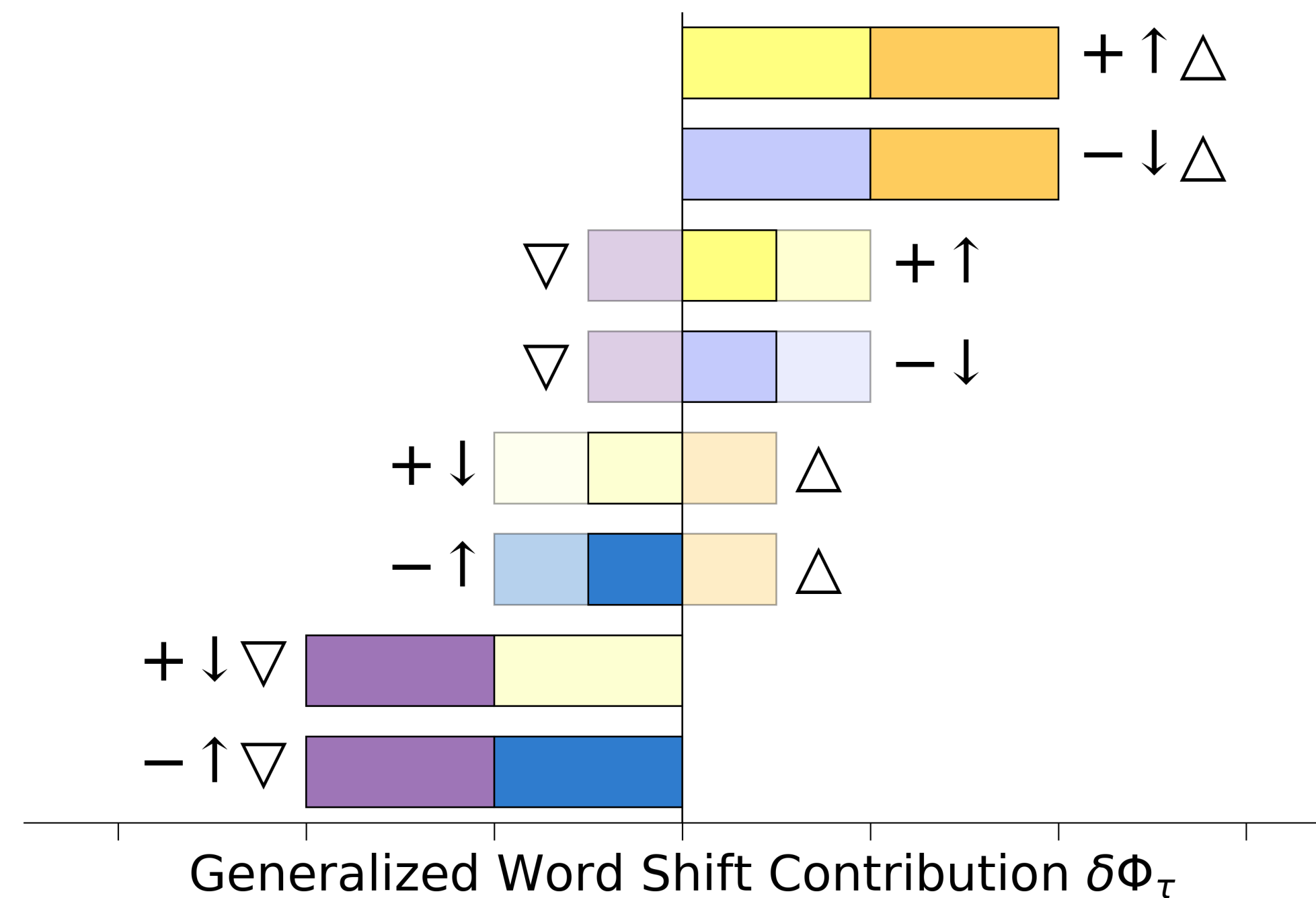
$$\delta\Phi_\tau = \underbrace{\left[ \frac{1}{2} (\phi_\tau^{(1)} + \phi_\tau^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right]}_{+/-} \underbrace{\left( p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)} \right)}_{\uparrow/\downarrow} + \underbrace{\frac{1}{2} \left( p_\tau^{(1)} + p_\tau^{(2)} \right)}_{\nabla/\Delta} \underbrace{\left( \phi_\tau^{(2)} - \phi_\tau^{(1)} \right)}_{\nabla/\Delta}$$





# Word Contributions

$$\delta\Phi_\tau = \underbrace{\left[ \frac{1}{2} (\phi_\tau^{(1)} + \phi_\tau^{(2)}) - \Phi^{(ref)} \right]}_{+/-} \underbrace{\left( p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)} \right)}_{\uparrow/\downarrow} + \underbrace{\frac{1}{2} \left( p_\tau^{(1)} + p_\tau^{(2)} \right)}_{\nabla/\Delta} \underbrace{\left( \phi_\tau^{(2)} - \phi_\tau^{(1)} \right)}_{\nabla/\Delta}$$



# Sentiment Shift

---

$$\delta\Phi = \Phi^{(G.W.B.)} - \Phi^{(L.B.J.)}$$

$$\Phi^{(ref)} = 5$$

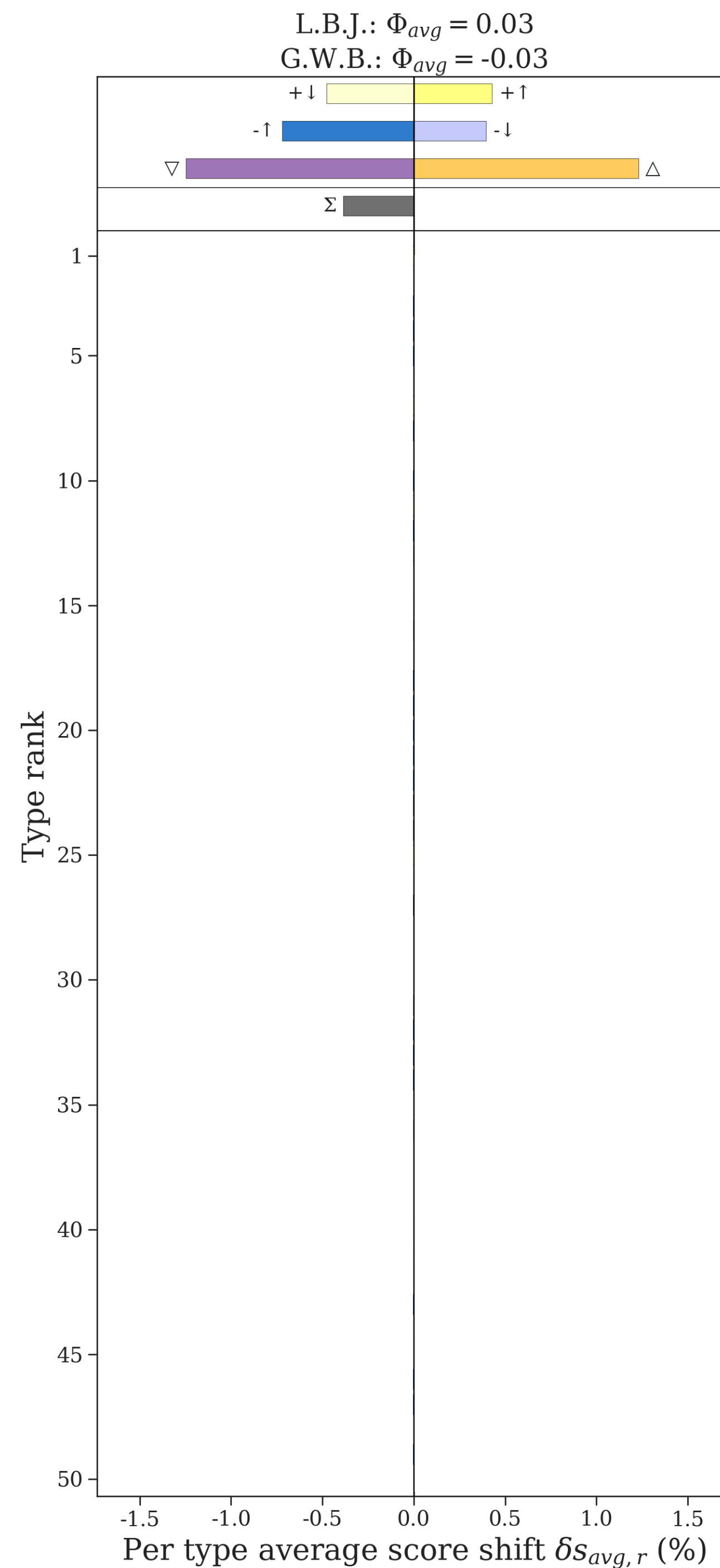
Using domain-adapted dictionaries  
for the 1960s and 2000s

# Sentiment Shift

$$\delta\Phi = \Phi^{(G.W.B.)} - \Phi^{(L.B.J.)}$$

$$\Phi^{(ref)} = 5$$

Using domain-adapted dictionaries  
for the 1960s and 2000s



- $+\uparrow$  Relatively positive word used more often
- $-\downarrow$  Relatively negative word used less often
- $+\downarrow$  Relatively positive word used less often
- $-\uparrow$  Relatively negative word used more often
- $\Delta$  Higher word positivity than before
- $\nabla$  Lower word positivity than before

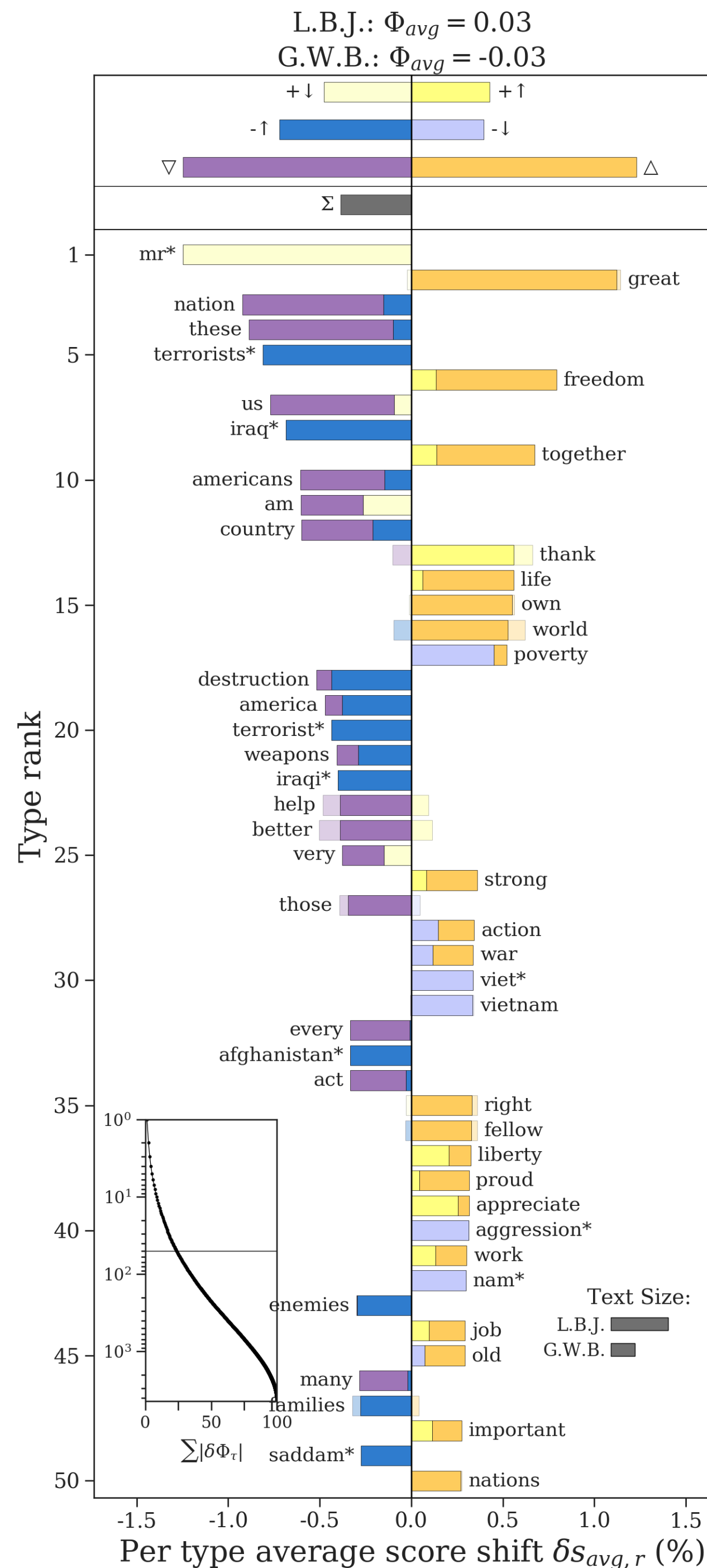
# Sentiment Shift

$$\delta\Phi = \Phi^{(G.W.B.)} - \Phi^{(L.B.J.)}$$

$$\Phi^{(ref)} = 5$$

Using domain-adapted dictionaries for the 1960s and 2000s

Directly contribute to G.W.B. < L.B.J.



- + ↑ Relatively positive word used more often
- ↓ Relatively negative word used less often
- + ↓ Relatively positive word used less often
- ↑ Relatively negative word used more often
- △ Higher word positivity than before
- ▽ Lower word positivity than before

Counteract G.W.B. < L.B.J.



Sentiment difference would be even greater otherwise

# Comparison Measures as Weighted Averages

---

Measure

Word Contribution  $\delta\Phi_\tau$

Proportions

---

Shannon entropy

---

Tsallis entropy

---

Kullback-Leibler divergence

---

Jensen-Shannon divergence

---

Generalized JSD

# Comparison Measures as Weighted Averages

---

Measure	Word Contribution $\delta\Phi_\tau$
Proportions	$p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)}$
Shannon entropy	$-p_\tau^{(2)} \log p_\tau^{(2)} + p_\tau^{(1)} \log p_\tau^{(1)}$
Tsallis entropy	$-p_\tau^{(2)} \left[ \frac{(p_\tau^{(2)})^{\alpha-1}}{\alpha-1} \right] + p_\tau^{(1)} \left[ \frac{(p_\tau^{(1)})^{\alpha-1}}{\alpha-1} \right]$
Kullback-Leibler divergence	$-p_\tau^{(2)} \log p_\tau^{(1)} + p_\tau^{(1)} \log p_\tau^{(2)}$
Jensen-Shannon divergence	$p_\tau^{(2)} \pi_2 (\log p_\tau^{(2)} - \log m_\tau) - p_\tau^{(1)} \pi_1 (\log m_\tau - \log p_\tau^{(1)})$
Generalized JSD	$-p_\tau^{(2)} \pi_2 \left[ \frac{(p_\tau^{(2)})^{\alpha-1} - m_\tau^{\alpha-1}}{\alpha-1} \right] - p_\tau^{(1)} \pi_1 \left[ \frac{m_\tau^{\alpha-1} - (p_\tau^{(1)})^{\alpha-1}}{\alpha-1} \right]$

# Comparison Measures as Weighted Averages

---

Measure	Word Contribution $\delta\Phi_\tau$
Proportions	$p_\tau^{(2)} - p_\tau^{(1)}$
Shannon entropy	$-p_\tau^{(2)} \log p_\tau^{(2)} + p_\tau^{(1)} \log p_\tau^{(1)}$
Tsallis entropy	$-p_\tau^{(2)} \left[ \frac{(p_\tau^{(2)})^{\alpha-1}}{\alpha-1} \right] + p_\tau^{(1)} \left[ \frac{(p_\tau^{(1)})^{\alpha-1}}{\alpha-1} \right]$
Kullback-Leibler divergence	$-p_\tau^{(2)} \log p_\tau^{(1)} + p_\tau^{(1)} \log p_\tau^{(2)}$
Jensen-Shannon divergence	$p_\tau^{(2)} \pi_2 (\log p_\tau^{(2)} - \log m_\tau) - p_\tau^{(1)} \pi_1 (\log m_\tau - \log p_\tau^{(1)})$
Generalized JSD	$-p_\tau^{(2)} \pi_2 \left[ \frac{(p_\tau^{(2)})^{\alpha-1} - m_\tau^{\alpha-1}}{\alpha-1} \right] - p_\tau^{(1)} \pi_1 \left[ \frac{m_\tau^{\alpha-1} - (p_\tau^{(1)})^{\alpha-1}}{\alpha-1} \right]$

# Case Study: 280 Character Tweets

---

In early November 2017, Twitter began rolling out a new 280 character limit for tweets (up from 140 characters)



# Case Study: 280 Character Tweets

---

In early November 2017, Twitter began rolling out a new 280 character limit for tweets (up from 140 characters)

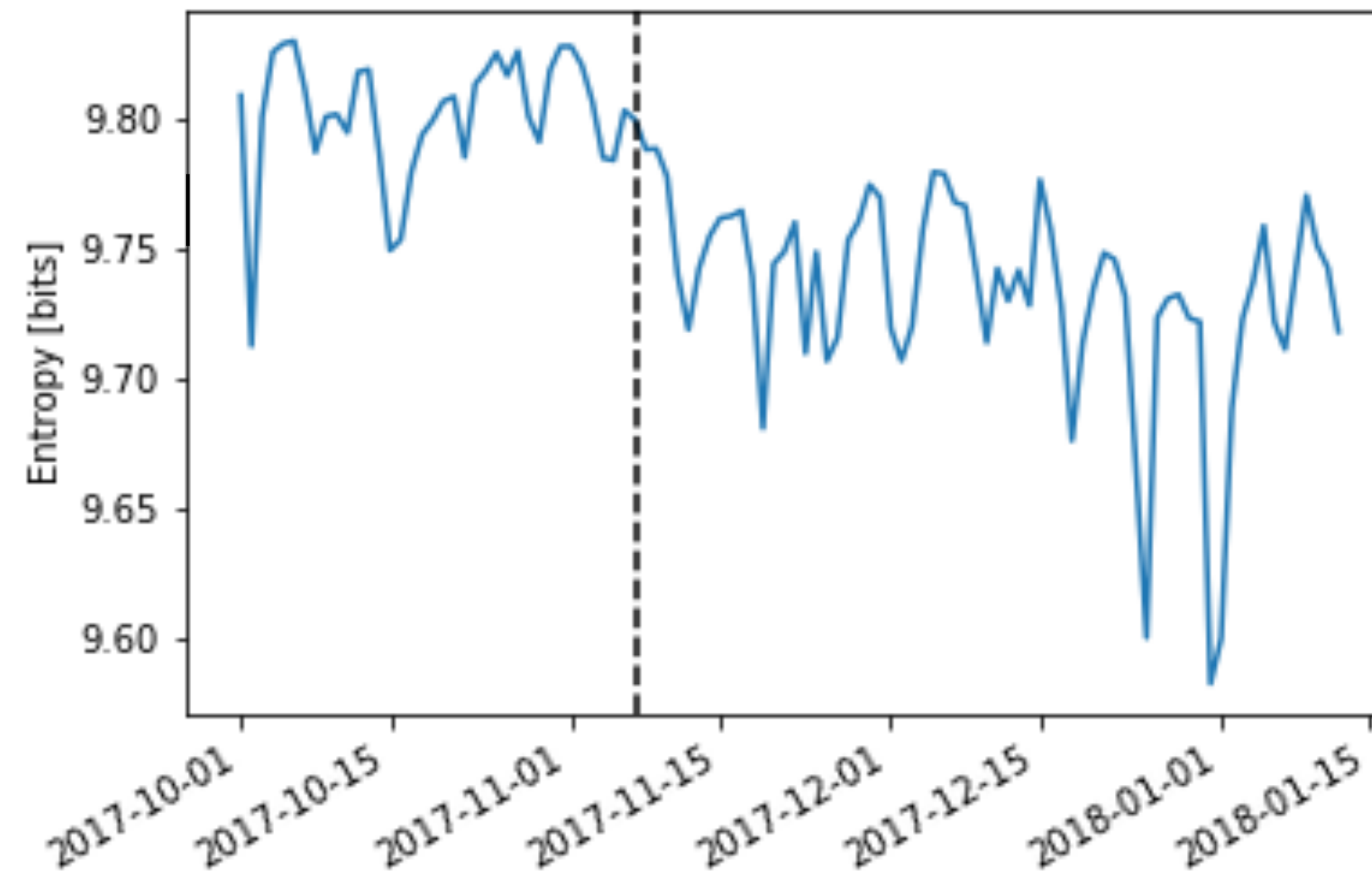
**Question:** How did that change the information content of tweets?

# Case Study: 280 Character Tweets

---

In early November 2017, Twitter began rolling out a new 280 character limit for tweets (up from 140 characters)

**Question:** How did that change the information content of tweets?

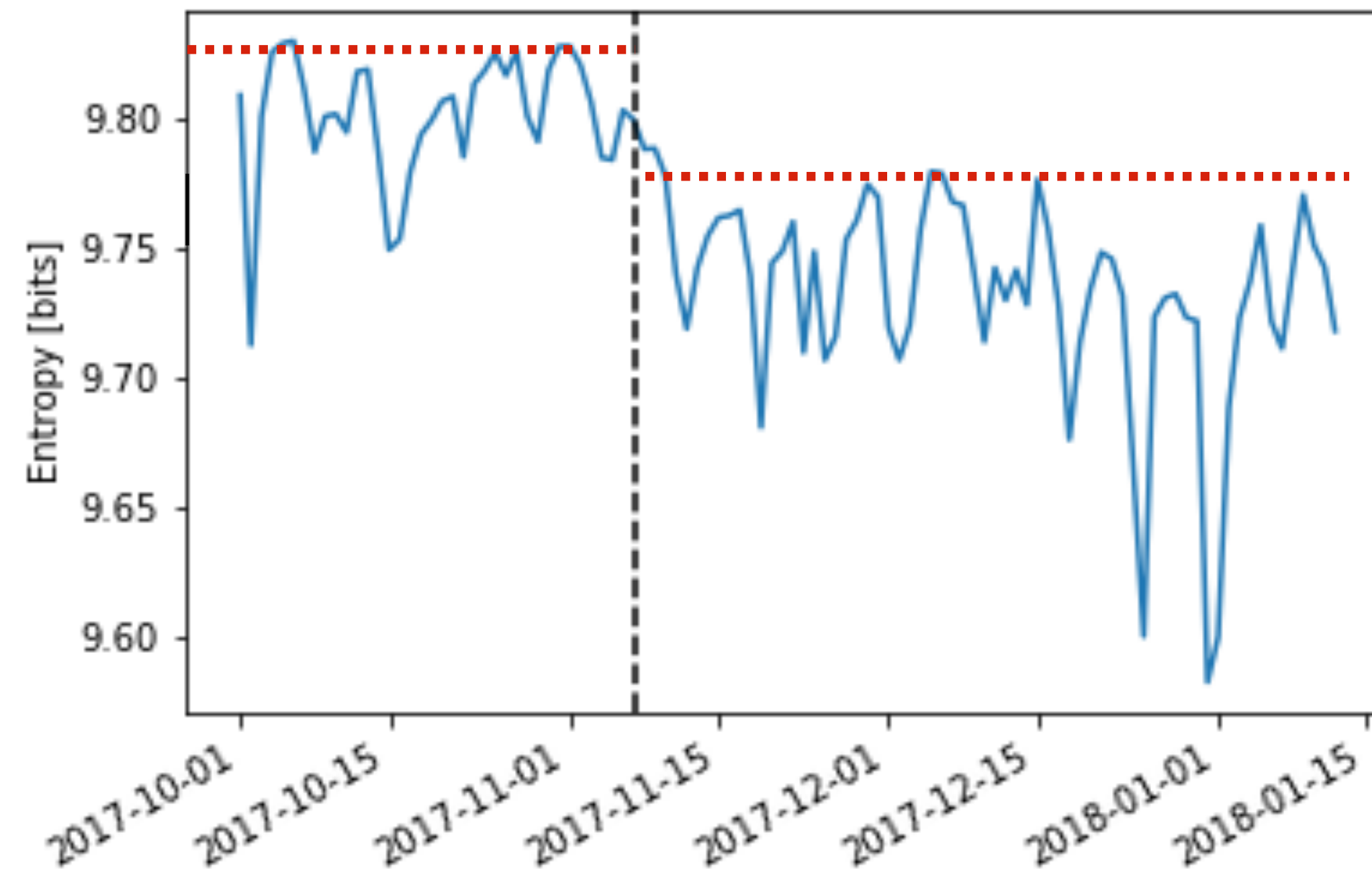


# Case Study: 280 Character Tweets

---

In early November 2017, Twitter began rolling out a new 280 character limit for tweets (up from 140 characters)

**Question:** How did that change the information content of tweets?



Entropy over entire  
before and after periods

# Twitter Entropy Shift

---

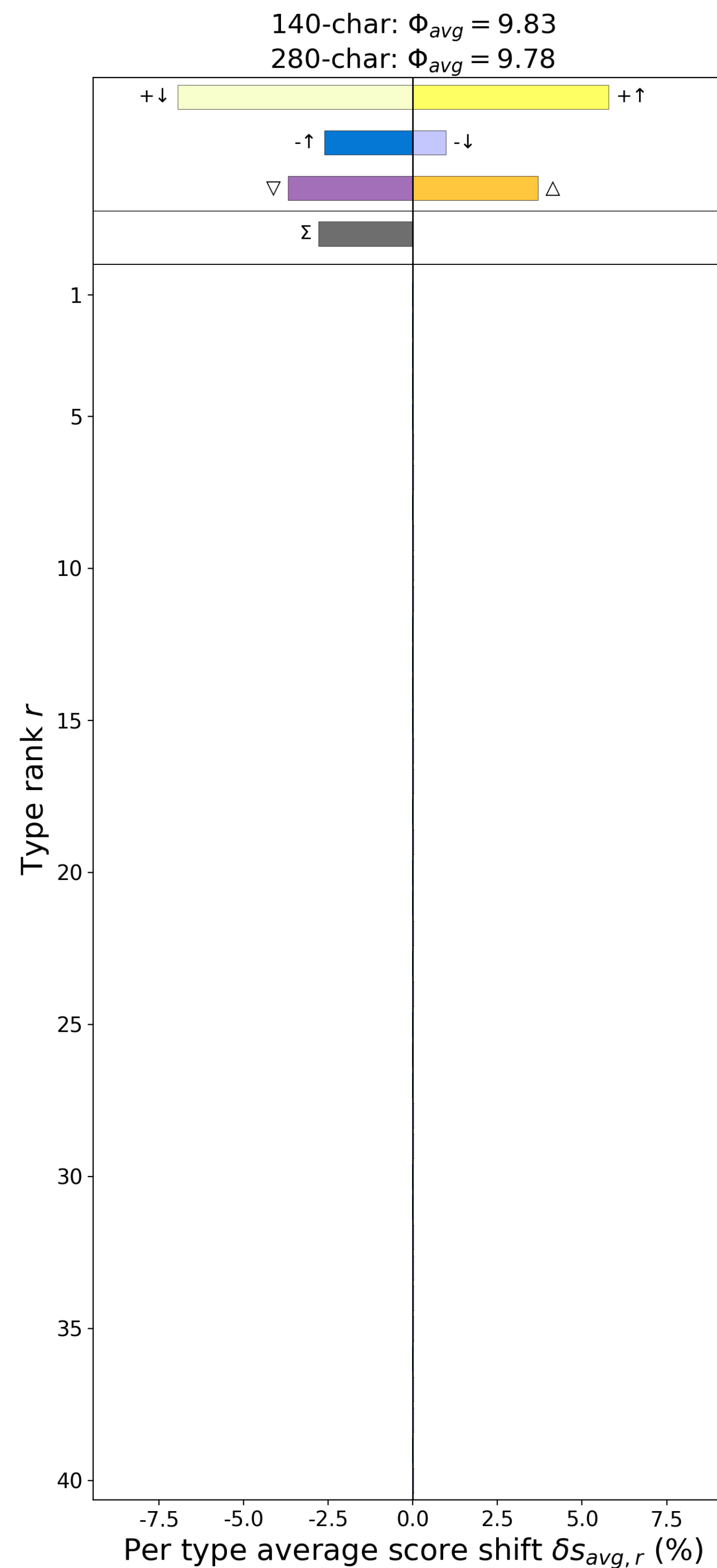
$$\delta H = H^{(280)} - H^{(140)}$$

$$\Phi^{(ref)} = H^{(140)}$$

# Twitter Entropy Shift

$$\delta H = H^{(280)} - H^{(140)}$$

$$\Phi^{(ref)} = H^{(140)}$$



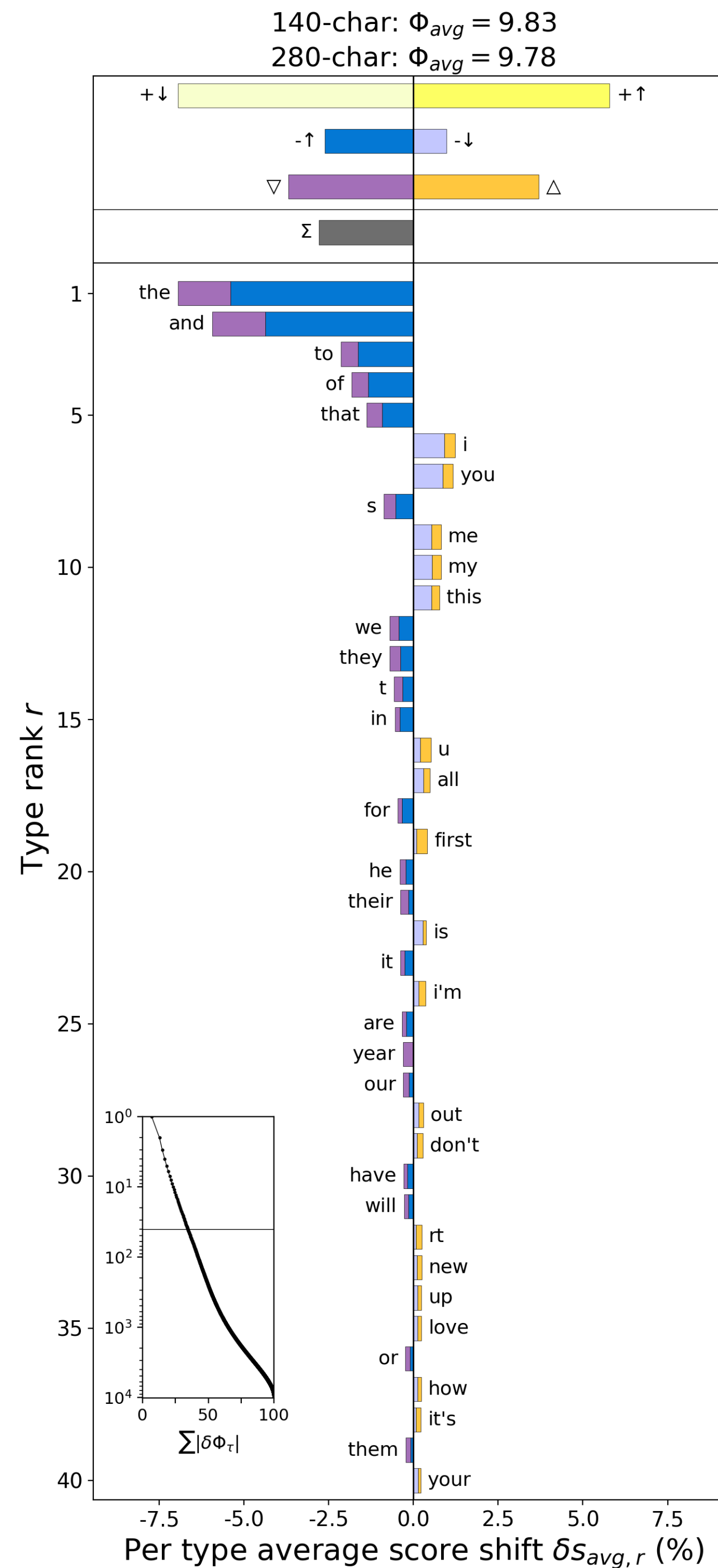
- + ↑ Relatively surprising word used more often
- ↓ Relatively unsurprising word used less often
- + ↓ Relatively surprising word used less often
- ↑ Relatively unsurprising word used more often
- △ Higher surprisal than before
- ▽ Lower surprisal than before

# Twitter Entropy Shift

$$\delta H = H^{(280)} - H^{(140)}$$

$$\Phi^{(ref)} = H^{(140)}$$

Directly contribute to  $H(280) < H(140)$



- + ↑ Relatively surprising word used more often
- ↓ Relatively unsurprising word used less often
- + ↓ Relatively surprising word used less often
- ↑ Relatively unsurprising word used more often
- △ Higher surprisal than before
- ▽ Lower surprisal than before

Counteract  $H(280) < H(140)$



Entropy difference would be even greater otherwise

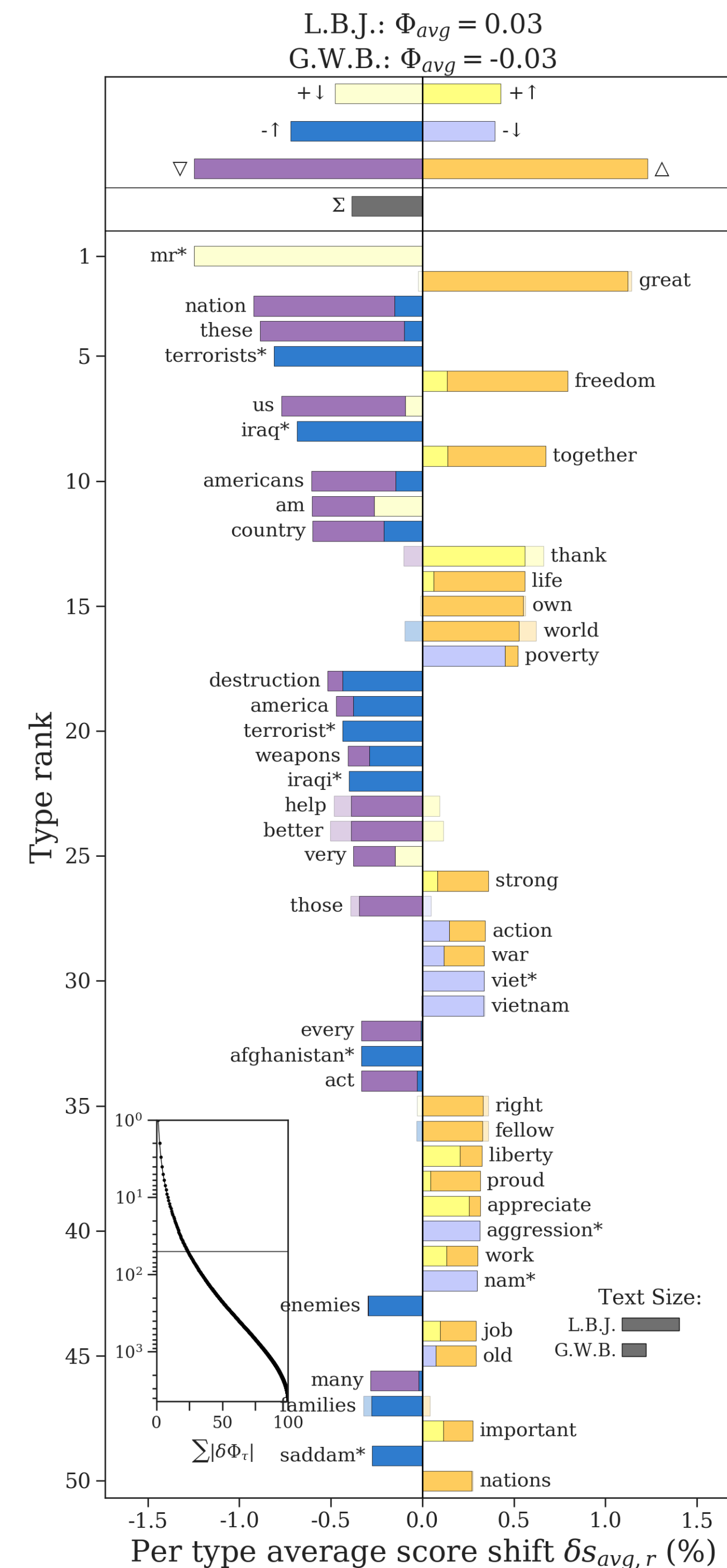
# Conclusion

1. Look at the words!
2. We can visualize any measure where individual word contributions can be extracted
3. We can use a detailed word shift decomposition to visualize any weighted average
4. Many common measures can be reformulated as weighted averages

All visualizations were made using the Shifterator Python package

<https://github.com/ryanjgallagher/shifterator>

```
pip install shifterator
```



# Collaborators

---



**Morgan Frank**  
MIT



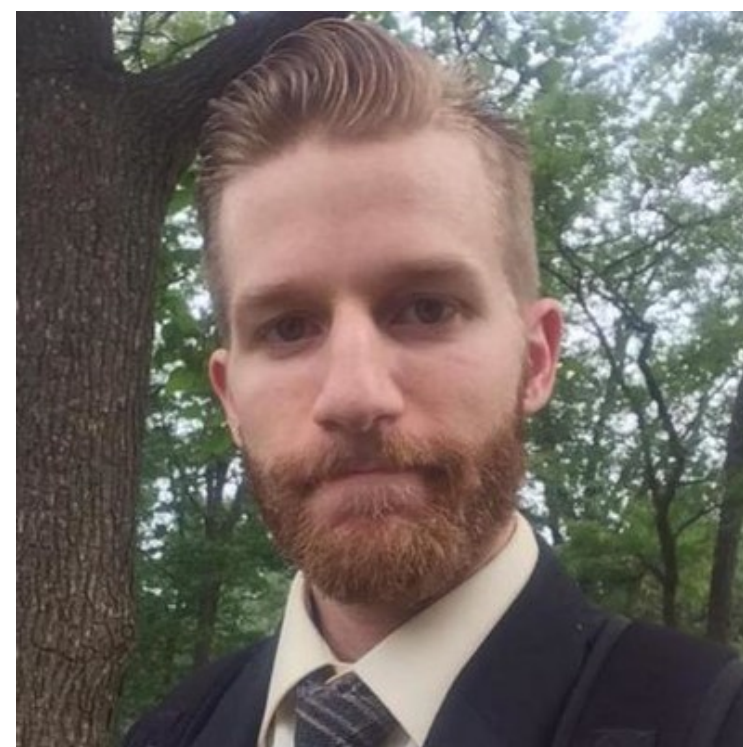
**Colin Van Oort**  
University of Vermont



**Lewis Mitchell**  
University of Adelaide



**Aaron Schwartz**  
University of Vermont



**Andy Reagan**  
MassMutual



**Chris Danforth**  
University of Vermont



**Peter Dodds**  
University of Vermont



Thank you for your time!

Ryan J. Gallagher

 @ryanjgallag

ryanjgallag@gmail.com



**Northeastern University**  
*Network Science Institute*

